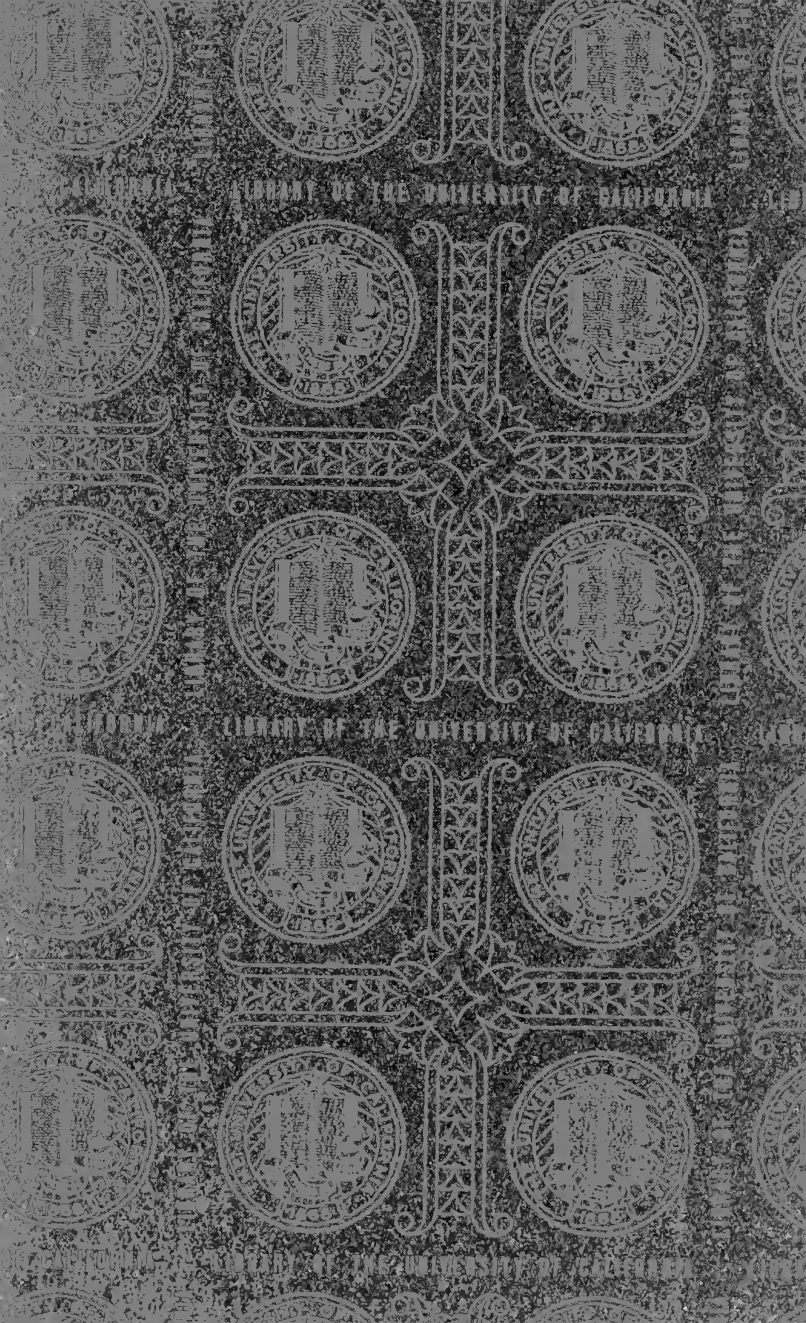
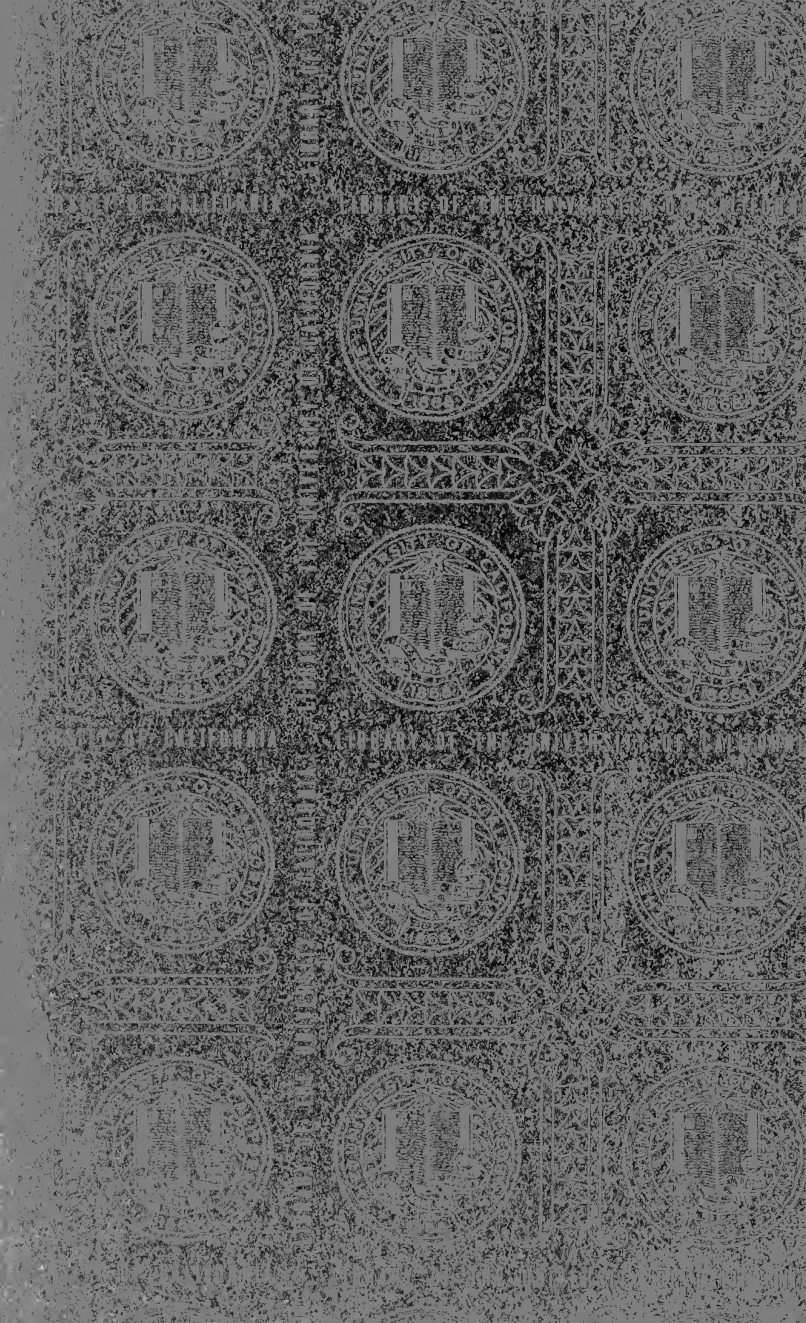


UC-NRLF



5B 735 027











THE SUPPLIANT MAIDENS OF  
ÆSCHYLUS

Digitized by the Internet Archive  
in 2008 with funding from  
Microsoft Corporation



THE  
SUPPLIANT MAIDENS  
OF ÆSCHYLUS

WARD E. ANTHONY MORSHEAD MASTER OF ARTS

TRANSLATED INTO ENGLISH VERSE BY  
E. D. A. MORSHEAD, M.A.

ASSISTANT-MASTER OF WINCHESTER COLLEGE  
LATE FELLOW OF NEW COLLEGE, OXFORD



"But lend me the psalterion! nay, for once—  
Once let my hand fall where the other's lay!  
*Aristophanes' Apology.*

LONDON  
KEGAN PAUL, TRENCH & CO., 1, PATERNOSTER SQUARE

1883

24277

*(The rights of translation and of reproduction are reserved.)*

PA  
3825  
S7  
1883  
MAIN

## DEDICATION.

TAKE thou this gift from out the grave of Time.  
The urns of Greece lie shattered, and the cup  
That for Athenian lips the Muses filled,  
And flowery crowns that on Athenian hair  
Hid the cicala, freedom's golden sign,  
Dust in the dust have fallen. Calmly sad,  
The marble dead upon Athenian tombs  
Speak from their eyes "Farewell : " and well have fared  
They and the saddened friends, whose hands last clasp  
Wins from the solemn stone eternity.  
Yea, well they fared unto the evening god,  
Passing beyond the limit of the world,  
Where face to face the son his mother saw,  
A living man a shadow, while she spake  
Words that Odysseus and that Homer heard,—  
*I too, O child, I reached the common doom,  
The grave, the goal of fate, and passed away.*  
—Such, Anticleia, as thy voice to him,  
Across the dim gray gulf of death and time  
Is that of Greece, a mother's to a child,—  
Mother of each whose dreams are grave and fair—  
Who sees the Naiad where the streams are bright,  
And in the sunny ripple of the sea  
Cymodoce with floating golden hair :

And in the whisper of the waving oak  
Hears still the Dryad's plaint, and, in the wind  
That sighs through moonlit woodlands, knows the horn  
Of Artemis, and silver shafts and bow.  
Therefore if still around this broken vase,  
Borne by rough hands, unworthy of their load,  
Far from Cephisus and the wandering rills,  
There cling a fragrance as of things once sweet,  
Of honey from Hymettus' desert hill,  
Take thou the gift and hold it close and dear ;  
For gifts that die have living memories—  
Voices of unreturning days, that breathe  
The spirit of a day that never dies.

## ARGUMENT.

Io, the daughter of Inachus, King of Argos, was beloved of Zeus. But Hera was jealous of that love, and by her ill will was Io given over to frenzy, and her body took the semblance of a heifer : and Argus, a many-eyed herdsman, was set by Hera to watch Io whithersoever she strayed. Yet, in despite of Argus, did Zeus draw nigh unto her in the shape of a bull. And by the will of Zeus and the craft of Hermes was Argus slain. Then Io was driven over far lands and seas by her madness, and came at length to the land of Egypt. There was she restored to herself by a touch of the hand of Zeus, and bare a child called Epaphus. And from Epaphus sprang Libya, and from Libya, Belus ; and from Belus, Ægyptus and Danaus. And the sons of Ægyptus willed to take the daughters of Danaus in marriage. But the maidens held such wedlock in horror, and fled with their father over sea to Argos ; and the king and citizens of Argos gave them shelter and protection from their pursuers.

DRAMATIS PERSONÆ.



DANAUS.

THE KING OF ARGOS.

HERALD OF ÆGYPTUS.

*Chorus of the Daughters of Danaus.*

*Attendants.*

*Scene:—A sacred precinct near the gates of Argos: statues and shrines of Zeus and other deities stand around.*



## THE SUPPLIANT MAIDENS.

---

### CHORUS.

ZEUS! Lord and guard of suppliant hands!  
Look down benign on us who crave  
Thine aid—whom winds and waters drove  
From where, through drifting shifting sands,  
Pours Nilus to the wave.

From where the green land, god-possessed,  
Closes and fronts the Syrian waste,  
We flee as exiles, yet unbanned  
By murder's sentence from our land;  
But—since Ægyptus had decreed  
His sons should wed his brother's seed,—  
Ourselves we tore from bonds abhorred  
From wedlock not of heart but hand,  
Nor brooked to call a kinsman lord!

And Danaus, our sire and guide,  
The king of counsel, pond'ring well  
The dice of fortune as they fell,  
Out of two griefs the kindlier chose,  
And bade us fly, with him beside,

Heedless what winds or waves arose,  
 And o'er the wide sea waters haste,  
 Until to Argos' shore at last

Our wandering pinnacle came—  
 Argos, the immemorial home  
 Of her from whom we boast to come—  
 Io, the ox-horned maiden, whom,  
 After long wandering, woe, and scathe,  
 Zeus with a touch, a mystic breath,  
 Made mother of our name.

30 Therefore, of all the lands of earth,  
 On this most gladly step we forth,  
 And in our hands aloft we bear—  
 Sole weapon for a suppliant's wear—  
 The olive-shoot, with wool enwound !

City, and land, and waters wan  
 Of Inachus, and Gods most high,  
 And ye who, deep beneath the ground,  
 Bring vengeance weird on mortal man,  
 Powers of the grave, on you we cry !  
 40 And unto Zeus the Saviour, guard  
 Of mortals holy and unstained.

Receive ye us—keep watch and ward  
 Above the suppliant maiden band !  
 Chaste be the heart of this your land  
 Towards the weak ! but, ere the throng,  
 The wanton swarm, from Egypt sprung,  
 Leap forth upon the silted shore,  
 Thrust back their swift-rowed bark again,  
 Repel them, urge them to the main !



50 And there, 'mid storm and lightning's shine,  
 And scudding drift and thunder's roar,  
 Deep death be theirs, in stormy brine!  
 Before they foully grasp and win  
 Us, maiden-children of their kin,  
 And climb the couch by law denied,  
 And wrong each weak reluctant bride.

X And now on her I call,  
 Mine ancestress, who far on Egypt's shore  
 A heifer's semblance wore,—

60 A maiden once, by Hera's malice changed!

And then on him withal,  
 Who, as amid the flowers the grazing heifer ranged,  
 Was in her by a breath of Zeus conceived;

And, as the hour of birth drew nigh,  
 By fate fulfilled, unto the light he came;—

And Epaphus for name,  
 Born from the touch of Zeus, the child received. X

On him, on him I cry,  
 And him for patron hold—

70 While in this grassy vale I stand,  
 Where Io roamed of old!

And here, recounting all her toil and pain,  
 Signs will I show to those who rule the land  
 That I am child of hers; and all shall understand,  
 Hearing the doubtful tale of the dim past made plain.

OK. And, ere the end shall be,  
 Each man the truth of what I tell shall see.  
 And if there dwell hard by.

*strong*

One skilled to read from bird-notes augury,  
 80 That man, when through his ears shall thrill our tearful wail,  
     Shall deem he hears the voice, the plaintive tale  
 Of her, the piteous spouse of Tereus, lord of guile—  
 Whom the hawk harries yet, the mourning nightingale. X  
 She, from her happy home and fair streams scared away,  
     Wails wild and sad for haunts beloved erewhile.  
     Yea, and for Itylus—ah, well-a-day! *Woe stay low*  
         Slain by her own, his mother's hand,  
 Maddened by lustful wrong, the deed by Tereus planned!  
 Like her I wail and wail, in soft Ionian tones,  
 90             And as she wastes, even so  
     Wastes my soft cheek, once ripe with Nilus' suns,  
     And all my heart dissolves in utter woe.  
         Sad flowers of grief I cull,  
     Fleeing from kinsmen's love unmerciful—  
 Yea, from the clutching hands, the lustful crowd,  
 I sped across the waves, from Egypt's land of cloud.\*  
         *ancient cradle*  
     Gods of the birthplace of my race,  
     Hear me, just gods! With righteous grace  
         On me, on me look down!  
 100 Grant not to youth its heart's unchaste desire,  
     But, swiftly spurning Lust's unholy fire,  
         Bless only love and willing wedlock's crown!

\* “ἀεπίας ἀπὸ γᾶς.” This epithet may appear strange to modern readers, accustomed to think of Egypt as a land of cloudless skies and pellucid atmosphere. Nevertheless, both Pindar (Pyth. iv. 93), and Apollonius Rhodius (iv. 267) speak of it in the same way as Æschylus. It has been conjectured that they allude to the fog-banks that often obscure the low coasts—a phenomenon likely to impress the early navigators, and to be reported by them.

The war-worn fliers from the battle's wrack

Find refuge at the hallowed altar-side,

The sanctuary divine,—

Ye gods! such refuge unto me provide—

Such sanctuary be mine!

Though the deep will of Zeus be hard to track,

Yet doth it flame and glance,

110 A beacon in the dark, 'mid clouds of chance

That wrap mankind.

Yea, though the counsel fall, undone it shall not lie,

Whate'er be shaped and fixed within Zeus' ruling mind—

Dark as a solemn grove, with sombre leafage shaded,

His paths of purpose wind,

A marvel to man's eye.

Smitten by him, from towering hopes degraded,

Mortals lie low and still :

Tireless and effortless, works forth its will

120 The arm divine!

God from his holy seat, in calm of unarmed power,

Brings forth the deed, at its appointed hour!

Let him look down on mortal wantonness!

Lo! how the youthful stock of Belus' line

Craves for me, uncontrolled—

With just and madness bold—

Urged on by passion's shunless stress—

And, cheated, learns too late the prey has 'scaped their

hold!

Ah, listen, listen to my grievous tale,  
 130 My sorrow's words, my shrill and tearful cries!

Ah woe, ah woe!

Loud with lament the accents rise,  
 And from my living lips my own sad dirges flow!

O Apian land of hill and dale,  
 Thou kennest yet, O land, this faltered foreign wail—

Have mercy, hear my prayer!

Lo, how again, again, I rend and tear  
 My woven raiment, and from off my hair  
 Cast the Sidonian veil!

140 Ah, but if fortune smile, if death be driven away,  
 Vowed rites, with eager haste, we to the gods will pay!

Alas, alas again!

O whither drift the waves? and who shall loose the pain?

O Apian land of hill and dale,  
 Thou kennest yet, O land, this faltered foreign wail!

Have mercy, hear my prayer!

Lo, how again, again, I rend and tear  
 My woven raiment, and from off my hair  
 Cast the Sidonian veil!

150 The wafting oar, the bark with woven sail,  
 From which the sea foamed back,  
 Sped me, unharmed of storms, along the breeze's track—

Be it unblamed of me!

But ah, the end, the end of my emprise!  
 May He, the Father, with all-seeing eyes,

Grant me that end to see !

Grant that henceforth unstained as heretofore

I may escape the forced embrace

Of those proud children of the race

That sacred I<sup>o</sup> bore.

And thou, O maiden-goddess chaste and pure—

Queen of the inner fane,—

Look of thy grace on me, O Artemis,

Thy willing suppliant—thine, thine it is,

Who from the lustful onslaught fled secure,

To grant that I too without stain

The shelter of thy purity may gain !

Grant that henceforth unstained as heretofore

I may escape the forced embrace

Of those proud children of the race

That sacred I<sup>o</sup> bore !

Yet if this may not be,

We, the dark race sun-smitten, we

Will speed with suppliant wands

To Zeus who rules below, with hospitable hands

Who welcomes all the dead from all the lands :

Yea, by our own hands strangled, we will go,

Spurned by Olympian gods, unto the gods below !

Zeus, hear and save !

The searching, poisonous hate, that I<sup>o</sup> vexed and drove,

Was of a goddess : well I know  
 The bitter ire, the wrathful woe  
     Of Hera, queen of heaven—  
 A storm, a storm her breath, whereby we yet are driven !  
     Bethink thee, what dispraise  
     Of Zeus himself mankind will raise,  
 If now he turn his face averted from our cries !  
 If now, dishonoured and alone,  
 The ox-horned maiden's race shall be undone,  
 190 Children of Epaphus, his own begotten son—  
 Zeus, listen from on high—to thee our prayers arise.

    Zeus, hear and save !  
 The searching poisonous hate, that Io vexed and drave,  
     Was of a goddess : well I know  
     The bitter ire, the wrathful woe  
     Of Hera, queen of heaven—  
 A storm, a storm her breath, whereby we yet are driven !

DANAUS.

Children, be wary—wary he with whom  
 Ye come, your trusty sire and steersman old :  
 200 And that same caution hold I here on land,  
 And bid you hoard my words, inscribing them  
 On memory's tablets. Lo, I see afar  
 Dust, voiceless herald of a host, arise ;  
 And hark, within their griding sockets ring  
 Axles of hurrying wheels ! I see approach,  
 Borne in curved cars, by speeding horses drawn,  
 A speared and shielded band. The chiefs, perchance,



Of this their land are hitherward intent  
 To look on us, of whom they yet have heard  
 210 By messengers alone. But come who may,  
 And come he peaceful or in ravening wrath  
 Spurred on his path, 'twere best, in any case,  
 Damsels, to cling unto this altar-mound  
 Made sacred to their gods of festival,—  
 A shrine is stronger than a tower to save,  
 A shield that none may cleave. Step swift thereto,  
 And in your left hands hold with reverence  
 The white-crowned wands of supplicance, the sign  
 Beloved of Zeus, compassion's lord, and speak  
 220 To those that question you, words meek and low  
 And piteous, as beseems your stranger state,  
 Clearly avowing of this flight of yours  
 The bloodless cause; and on your utterance  
 See to it well that modesty attend;  
 From downcast eyes, from brows of pure control,  
 Let chastity look forth; nor, when ye speak,  
 Be voluble nor eager—they that dwell  
 Within this land are sternly swift to chide.  
 And be your words submissive: heed this well;  
 230 For weak ye are, outcasts on stranger lands,  
 And froward talk beseems not strengthless hands.

*Leader*  
CHORUS.

O father, warily to us aware  
 Thy words are spoken, and thy wisdom's hest  
 My mind shall hoard, with Zeus our sire to aid.

DANAUS.

Even so—with gracious aspect let him aid

*Leader*  
CHORUS.

Fain were I now to seat me by thy side.

DANAUS.

Now dally not, but put our thought in act.

*Leader*  
CHORUS.

*all* Zeus, pity our distress, or e'er we die.

DANAUS.

If so he will, your toils to joy will turn.

*Leader*  
CHORUS.

240 Lo, on this shrine, the semblance of a bird.\*

DANAUS.

Zeus' bird of dawn it is; invoke the sign

*Leader*  
CHORUS.

Thus I invoke the saving rays of morn.

DANAUS.

Next, bright Apollo, exiled once from heaven.

\* The whole of this dialogue in alternate verses is disarranged in the MSS. The re-arrangement which has approved itself to Paley has been here followed. It involves, however, a hiatus, instead of the line to which this note is appended. The substance of the lost line being easily deducible from the context, it has been supplied in the translation.



*leader*

CHORUS.

The exiled god will pity our exile.

DANAUS.

Yea, may he pity, giving grace and aid.

*leader*

CHORUS.

Whom next invoke I, of these other gods?

DANAUS.

Lo, here a trident, symbol of a god.

*leader*

CHORUS.

Who \* gave sea-safety; may he bless on land!

DANAUS.

This next is Hermes, carved in Grecian wise.

*leader*

CHORUS.

250 Then let him herald help to freedom won.

DANAUS.

Lastly, adore this altar consecrate  
 To many lesser gods in one; then crouch  
 On holy ground, a flock of doves that flee,  
 Scared by no alien hawks, a kin not kind,  
 Hateful, and fain of love more hateful still.

\* Poseidon.

Foul is the bird that rends another bird,  
 And foul the men who hale unwilling maids,  
 From sire unwilling, to the bridal bed.  
 Never on earth, nor in the lower world,  
 260 Shall lewdness such as theirs escape the ban :  
 'There too, if men say right, a God there is  
 Who upon dead men turns their sin to doom,  
 To final doom. Take heed, draw hitherward,  
 That from this hap your safety ye may win.

[Enter the KING OF ARGOS.]

THE KING OF ARGOS.

Speak—of what land are ye? No Grecian band  
 Is this to whom I speak, with Eastern robes  
 And wrappings richly dight : no Argive maid,  
 No woman in all Greece such garb doth wear.  
 This too gives marvel, how unto this land,  
 270 Unheralded, unfriended, without guide,  
 And without fear, ye came? yet wands I see,  
 True sign of suppliance, by you laid down  
 On shrines of these our gods of festival.  
 No land but Greece can rede such signs aright.  
 Much else there is, conjecture well might guess,  
 But let words teach the man who stands to hear.

*Leader*  
 CHORUS.

True is the word thou spakest of my garb ;  
 But speak I unto thee as citizen,  
 Or Hermes' wandbearer, or chieftain king?

## THE KING OF ARGOS.

280 For that, take heart and answer without fear.  
I am Pelasgus, ruler of this land,  
Child of Palaichthon, whom the earth brought forth ;  
And rightly named from me, the race who reap  
This country's harvests are Pelasgian called.  
And o'er the wide and westward-stretching land,  
Where through the lucent wave of Strymon flows,  
I rule ; Perrhæbia's land my boundary is  
Northward, and Pindus' further slopes, that watch  
Pæonia, and Dodona's mountain ridge.  
390 West, east, the limit of the washing seas  
Restrains my rule—the interspace is mine.  
But this whereon we stand is Apian land,  
Styled so of old from the great healer's name ;  
For Apis, coming from Naupactus' shore  
Beyond the strait, child of Apollo's self  
And likè him seer and healer, cleansed this land  
From man-devouring monsters, whom the earth,  
Stained with pollution of old bloodshedding,  
Brought forth in malice, beasts of ravening jaws,  
300 A grisly throng of serpents manifold.  
And healings of their hurt, by knife and charm,  
Apis devised, unblamed of Argive men,  
And in their prayers found honour, for reward.  
—Lo, thou hast heard the tokens that I give :  
Speak forth thy race, and tell a forthright tale ;  
In sooth, this people loves not many words.

## CHORUS.

Short is my word and clear. Of Argive race  
 We come, from her the ox-horned maiden who  
 Erst bare the sacred child. My word shall give  
 310 Whate'er can stablish this my soothfast tale.

## THE KING OF ARGOS.

O stranger maids, I may not trust this word,  
 That ye have share in this our Argive race.  
 No likeness of our country do ye bear,  
 But semblance as of Libyan womankind.  
 Even such a stock by Nilus' banks might grow ;  
 And like to you the moulds, the handicraft  
 Of men, made like unto a woman's shape  
 In Cyprus born. Of roving Indian maids  
 Whose camping-grounds by Æthiopia lie,  
 320 And camels burdened even as mules, and bearing  
 Riders, as horses bear, mine ears have heard ;  
 And tales of flesh-devouring mateless maids  
 Called Amazons : to these, if bows ye bare,  
 I most had deemed you like. Speak further yet,  
 That of your Argive birth the truth I learn.

## CHORUS.

Here in this Argive land—so runs the tale—  
 337 Io was priestess once of Hera's fane.

## THE KING OF ARGOS.

Yea, truth it is, and far this word prevails :  
 Is't said that Zeus with mortal mingled love ?

CHORUS.

330 Ay, and that Hera that embrace surmised.

THE KING OF ARGOS.

How issued then this strife of those on high?

CHORUS

By Hera's will, a heifer she became.

THE KING OF ARGOS.

Held Zeus aloof then from the hornèd beast?

CHORUS.

Tis said, he loved, in semblance of a bull

THE KING OF ARGOS.

And his stern consort, did she aught thereon?

CHORUS.

One myriad-eyed she set, the heifer's guard.

THE KING OF ARGOS.

How namest thou this herdsman many-eyed?

CHORUS.

Argus, the child of Earth, whom Hermes slew.

THE KING OF ARGOS.

Still did the goddess vex the beast ill-starred?

CHORUS.

3 ↓ 0 She wrought a gadfly with a goading sting.

THE KING OF ARGOS.

Thus drave she Io hence, to roam afar?

CHORUS.

Yea—this thy word coheres exact with mine.

THE KING OF ARGOS.

Then to Canopus and to Memphis came she?

CHORUS.

And by Zeus' hand was touched, and bare a child.

THE KING OF ARGOS.

Who vaunts him the Zeus-mated heifer's son?

CHORUS.

Epaphus, named rightly from the saving touch.

THE KING OF ARGOS.

And whom in turn did Epaphus beget? \*

CHORUS.

Libya, with name of a wide land endowed.

\* Here one verse at least has been lost. The conjecture of Bothe seems to be verified, as far as substance is concerned, by the next line, and has consequently been adopted.

## THE KING OF ARGOS.

And who from her was born unto the race ?

## CHORUS.

350 Belus : from him two sons, my father one.

## THE KING OF ARGOS.

Speak now to me his name, this greybeard wise.

## CHORUS.

Danaus ; his brother fifty sons begat.

## THE KING OF ARGOS.

Grudge not, in telling, his name too to tell.

## CHORUS.

Ægyptus : thou my lineage old hast heard—  
Strive then to aid a kindred Argive band.

## THE KING OF ARGOS.

Yea of a truth, in backward scope of time,  
Of Argive race ye seem : but say what chance  
Fell on you, goading you from home and land ?

## CHORUS.

Lord of Pelasgian men, calamity  
360 Is manifold and diverse ; as of birds  
Feather from feather differs, so of men  
The woes are sundry. Who had dared foretell  
This sudden flight, this thrill of hate and fear

Of loathly wedlock, would on Argos' shore  
Set forth a race of kindred lineage?

THE KING OF ARGOS.

But say, what cravest thou, with olive-shoots  
New-plucked, white-filleted, upon our shrines?

CHORUS.

Ne'er to be slaves unto Ægyptus' race.

THE KING OF ARGOS.

Doth your own hate, or doth the law forbid?

CHORUS.

310 Not as our lords, but as unloved, we chide them.

THE KING OF ARGOS.

'Tis from such wedlock that advancement comes.

CHORUS.

How easy is it, from the weak to turn!

THE KING OF ARGOS.

Say then, what Heaven commands me toward you.

CHORUS.

Deny us, though Ægyptus' race demand.

THE KING OF ARGOS.

A heavy task thou namest, a rash war.



## CHORUS.

But Justice champions them who strike for her.

## THE KING OF ARGOS.

Yea, if their side was from the outset hers.

## CHORUS.

Revere the gods thus crowned, who steer the State.

## THE KING OF ARGOS.

Awe thrills me, seeing these shrines with leafage crowned.

## CHORUS.

380 Yea, stern the wrath of Zeus, the suppliants' lord.

Child of Palaichthon, royal chief

Of thy Pelasgians, hear!

Bow down thine heart to my relief—

A fugitive, a suppliant, swift with fear,

390 A heifer whom the wild wolves chase

O'er toppling crags; in piteous case

Aloud, afar she lows,

Calling the herdsman's trusty arm to save her from her foes!

## THE KING OF ARGOS.

Lo, with bound heads beside our city shrines

Ye sit 'neath shade of new-plucked olive-boughs.

Our distant kin's resentment Heaven forefend.

Let not this hap, unhop'd and unforeseen,

Bring war on us: for strife we covet not.

## CHORUS.

Justice, the daughter of right-dealing Zeus,  
 Justice, the queen of suppliants, look down,  
 That this our plight no ill may loose  
 Upon your town.

This word, even from the young, let age and wisdom learn :  
 If thou to suppliants show grace,  
 450 Thou shalt not lack Heaven's grace in turn,  
 So long as virtue's gifts on heavenly shrines have place.

## THE KING OF ARGOS.

'Tis not my hearth where ye sit suppliant ;  
 And if the city bear a common stain,  
 Be it the common toil to cleanse the same :  
 Therefore no pledge, no promise will I give,  
 Ere counsel with the commonwealth be held.

## CHORUS.

Nay, but the source of sway, the city's self, art thou,  
 A power unjudged ! thine, only thine,  
 To rule the right of hearth and shrine !  
 410 Before thy throne and sceptre all men bow !  
 Above all causes lord—beware the curse divine !

## THE KING OF ARGOS.

May that curse fall upon mine enemies !  
 I cannot aid you without risk of scathe,  
 Nor scorn your prayers—unmerciful it were.  
 Perplexed, distraught I stand, and fear alike  
 The twofold chance, to do or not to do.

## CHORUS.

Have heed of him who looketh from on high,  
The guard of woeful mortals, whosoe'er  
Unto their fellows cry,  
And find no pity, find no justice there.

Abiding in his wrath, the suppliants' lord  
Doth smite, unmoved by cries, unbent by prayerful word.

## THE KING OF ARGOS.

But if Ægyptus' children grasp you here,  
Claiming, their country's right, to hold you theirs  
As next of kin, who dares to counter this?  
Plead ye your country's laws, if plead ye may,  
That upon you they lay no lawful hand.

## CHORUS.

Let me not fall, O nevermore,  
A prey into the young men's hand;  
Rather than wed whom I abhor,  
By pilot-stars I flee this land;  
O king, take justice to thy side,  
And with the righteous powers decide!

## THE KING OF ARGOS.

Hard is the cause—make me not judge thereof.  
Already I have vowed it, to do nought  
Save after counsel with my people ta'en,  
King though I be; that ne'er in after time,  
If ill fate chance, my people then may say—  
*In aid of strangers thou the state hast slain.*

## CHORUS.

Zeus, lord of kinship, rules at will  
 The swaying balance, and surveys  
 Evil and good ; to men of ill  
 Gives evil, and to good men praise.  
 And thou—since true those scales do sway—  
 Shalt thou from justice shrink away ?

## THE KING OF ARGOS.

A deep, a saving counsel here there needs—  
 An eye that like a diver to the depth  
 Of dark perplexity can pass and see,  
 Undizzied, unconfused. First must we care  
 That to the State and to ourselves this thing  
 Shall bring no ruin ; next, that wrangling hands  
 Shall grasp you not as prey, nor we ourselves  
 Betray you thus embracing sacred shrines,  
 And make the avenging all-destroying god,  
 Who even in hell doth wreak him on the dead,  
 A grievous inmate, an abiding bane.  
 —Spake I aright, of saving counsel's need ?

## CHORUS.

Yea, counsel take and stand to aid  
 At Justice' side and mine.  
 Betray not me, the timorous maid  
 Whom far beyond the brine  
 A godless violence cast forth forlorn.  
 O King, wilt thou behold—

*Traces of*

*H/*

*Ruth*

Lord of this land, wilt thou behold me torn  
 From altars manifold?  
 Bethink thee of the young men's wrath and lust,  
 Hold off their evil pride;  
 Steel not thyself to see the suppliant thrust  
 From holy statue's side,  
 Haled by the frontlet on my forehead bound  
 As steeds are led, ~~and~~ drawn .  
 By hands that drag from shrine and altar-mound  
 My vesture's fringed lawn.  
 Know thou that whether for Ægyptus' race  
 Thou dost their wish fulfil,  
 Or for the gods and for each holy place—  
 Be thy choice good or ill,  
 Blow is with blow requited, grace with grace.  
 Such is Zeus' righteous will.

## THE KING OF ARGOS.

Yea, I have pondered : from the sea of doubt  
 Here drives at length the bark of thought ashore ;  
 Landward with screw and windlass haled, and firm,  
 Clamped to her props, she lies. The need is stern ;  
 With men or gods a mighty strife we strive  
 Perforce, and either hap in grief concludes.  
 For, if a house be sacked, new wealth for old  
 Not hard it is to win—so Zeus the lord  
 Of treasure favour—more than quits the loss,  
 Enough to pile the store of wealth full high ;  
 Or if a tongue shoot forth untimely speech,  
 Bitter and strong to goad a man to wrath,

Soft words there be to soothe that wrath away :  
 But what device shall make the war of kin  
 Bloodless ? that woe, the blood of many beasts,  
 And victims manifold to many gods,  
 Alone can cure. Right glad I were to shun  
 This strife, and am more fain of ignorance  
 Than of the wisdom of a woe endured.  
 The gods send better than my soul foretells !

*Leader*  
 CHORUS.

Of many cries for mercy, hear the end.

THE KING OF ARGOS.

Say on, then, for it shall not scape mine ear.

CHORUS.

Girdles we have, and bands that bind our robes.

THE KING OF ARGOS.

Even so ; such things beseem a woman's wear.

CHORUS.

Know, then, with these a fair device there is——

THE KING OF ARGOS.

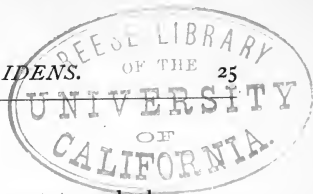
Speak, then : what utterance doth this foretell ?

CHORUS.

Unless to us thou givest pledge secure——

THE KING OF ARGOS.

What can thy girdles' craft achieve for thee ?



CHORUS.

Strange votive tablets shall these statues deck.

THE KING OF ARGOS.

Mysterious thy resolve—avow it clear.

CHORUS.

Swiftly to hang me on these sculptured gods!

THE KING OF ARGOS.

Thy word is as a lash to urge my heart.

CHORUS.

Thou seest truth, for I have cleared thine eyes.

THE KING OF ARGOS.

Yea, and woes manifold, invincible,  
A crowd of ills, sweep on me torrent-like.  
My bark goes forth upon a sea of troubles  
Unfathomed, ill to traverse, harbourless.  
For if my deed shall match not your demand,  
Dire, beyond shot of speech, shall be the bane  
Your death's pollution leaves unto this land.  
Yet if against your kin, Ægyptus' race,  
Before our gates I front the doom of war,  
Will not the city's loss be sore? Shall men  
For women's sake incarnadine the ground?  
But yet the wrath of Zeus, the suppliants' lord,  
I needs must fear: most awful unto man  
The terror of his anger. Thou, old man,

The father of these maidens, gather up  
 Within your arms these wands of suppliciance,  
 And lay them at the altars manifold  
 Of all our country's gods, that all the town  
 Know, by this sign, your coming hitherward.  
 Nor, in thy haste, do thou say aught of me.  
 Swift is this folk to censure those who rule ;  
 But, if they see these signs of suppliciance,  
 It well may chance that each will pity you,  
 And loathe the young men's violent pursuit ;  
 And thus a fairer favour you may find :  
 For, to the helpless, each man's heart is kind.

## DANAUS.

*To us* Beyond gifts manifold to us is this,  
 To find a champion thus compassionate ;  
 Yet send with me attendants, of thy folk,  
 Rightly to guide me, that I duly find  
 Each altar of your city's gods that stands  
 Before the fane, each dedicated shrine ;  
 And that in safety through the city's ways  
 I may pass onwards : all unlike to yours  
 The outward semblance that I wear—the race  
 That Nilus rears is all dissimilar  
 To that of Inachus. Keep watch and ward  
 Lest heedlessness bring death : full oft, I ween,  
 Friend hath slain friend, not knowing whom he slew.

## THE KING OF ARGOS.

Go at his side, attendants,—he saith well.  
 On to the city's consecrated shrines ;



Nor be of many words to those ye meet,  
The while this suppliant voyager ye lead.

[*Exit DANAUS with attendants.*]

CHORUS.

Let him go forward, thy command obeying.  
But me how biddest, how assurest thou ?

THE KING OF ARGOS.

Leave there the new-plucked boughs, thy sorrow's sign.

CHORUS.

Thus beckoned forth, at thy behest I leave them.

THE KING OF ARGOS.

Now to this level precinct turn thyself.

CHORUS.

Unconsecrate it is, and cannot shield me.

THE KING OF ARGOS.

We will not yield thee to those falcons' greed.

CHORUS.

What help ? more fierce they are than serpents fell.

THE KING OF ARGOS.

We spake thee fair—speak thou them fair in turn.

CHORUS.

What marvel that we loathe them, scared in soul ?

## THE KING OF ARGOS.

But terror never can become a king.

## CHORUS.

Thus speak, thus act, and reassure my mind.

## THE KING OF ARGOS.

Not long thy sire shall leave thee desolate.  
 But I will call the country's indwellers,  
 And with soft words th' assembly will persuade,  
 And warn your sire what pleadings will avail.  
 Therefore abide ye, and with prayer entreat  
 The country's gods to compass your desire ;  
 The while I go, this matter to provide,  
 Persuasion and fair fortune at my side.

[Exit the KING OF ARGOS.]

## CHORUS.

O King of Kings, among the blest

Thou highest and thou happiest,

Listen and grant our prayer,

And, deeply loathing, thrust

Away from us the young men's lust,

And deeply drown

In azure waters, down and ever down,

Benches and rowers dark,

The fatal and perfidious bark !

Unto the maidens turn thy gracious care ;

Think yet again upon the tale of fame,

Stephens unit

Back

Ruth

How from the maiden loved of thee there sprung  
 Mine ancient line, long since in many a legend sung !  
 — Remember, O remember, thou whose hand  
 Did Io by a touch to human shape reclaim.

For from this Argos erst our mother came

*And then in Egypt's land, and hence*  
~~yet sprung of gods the more~~  
 The god-possess, we dwelt, and thence our birth we claim.

And now have I roamed back  
 Unto the ancient track

Where Io roamed and pastured among flowers,  
 Watched o'er by Argus' eyes,  
 Through the lush grasses and the meadow bowers.

Thence, by the gadfly maddened, forth she flies  
 Unto far lands and alien peoples driven :  
 And, following fate, through paths of foam and surge,  
 Sees, as she goes, the cleaving strait divide

Greece, from the Eastland riven.

And swift through Asian borders doth she urge  
 Her course, o'er Phrygian mountains' sheep-clipt side ;  
 Thence, where the Mysian realm of Teuthras lies,

Towards Lydian lowlands hies,  
 And o'er Cilician and Pamphylian hills  
 And ever-flowing rills,

And thence to Aphrodite's fertile shore,\*  
 The land of garnered wheat and wealthy store.

And thence, deep-stung by wild unrest,  
 By the winged fly that goaded her and drove,  
 Unto the fertile land, the god-possess,

\* Cyprus.

*Aloha Kaniha = hello, native  
 goodbye*

(Where, fed from far-off snows,  
 Life-giving Nilus flows,  
 Urged on by Typho's strength, a fertilizing wave),  
 She roves, in harassed and dishonoured flight,  
 Scathed by the blasting pangs of Hera's dread despite.  
 And they within the land  
 With terror shook and waned,  
 So strange the sight they saw, and were afraid—  
 A wild twy-natured thing, half heifer and half maid.

Whose hand was laid at last on Io, thus forlorn,  
 With many roamings worn?

Who bade the harassed maiden's peace return?

Zeus, lord of time eterne.

Yea, by his breath divine, by his unscathing strength,  
 She lays aside her bane,

And softened back to womanhood at length  
 Sheds human tears again.

Then quickened with Zeus' veritable seed,  
 A progeny she bare,  
 A stainless babe, a child of heavenly breed,  
 Of life and fortune fair.

*His is the life of life*—so all men say,—

*His is the seed of Zeus.*

*Who else had power stern Hera's craft to stay,  
 Her vengeful curse to loose?*

Yea, all from Zeus befel  
 And rightly wouldst thou tell  
 That we from Epaphus, his child, were born :

Justly his deed was done,  
 Unto what other one,  
 Of all the gods, should I for justice turn ?  
 From him our race did spring ;  
 Creator he and King,  
 Ancient of days and wisdom he, and might.  
 As bark before the wind,  
 So, wafted by his mind,  
 Moves every counsel, each device aright.  
 Beneath no stronger hand  
 Holds he a weak command,  
 No throne doth he abase him to adore ;  
 Swift as a word, his deed  
 Acts out what stands decreed  
 In counsels of his heart, for evermore.

*Re-enter* DANAUS.

DANAUS.

Take heart, my children : the land's heart is kind  
 And to full issue has their voting come.

*Leader*  
 CHORUS.

All hail, my sire ; thy word brings utmost joy.  
 Say, to what issue is the vote made sure,  
 And how prevailed the people's crowding hands ?

DANAUS.

With one assent the Argives spake their will,  
 And, hearing, my old heart took youthful cheer.  
 The very sky was thrilled when high in air  
 The concourse raised right hands and swore their oath :—

*Free shall the maidens sojourn in this land.  
 Unharried, undespoiled, by mortal wight :  
 No native hand, no hand of foreigner  
 Shall drag them hence ; if any man use force—  
 Who'er of all our countrymen shall fail  
 To come unto their aid, let him go forth,  
 Beneath the people's curse, to banishment.*

So did their king persuade them, such the plea  
 He spake concerning us, and warnings gave  
 That Zeus, the suppliants' lord, in wrath and might,  
 Would never in the aftertime make fat  
 The city with prosperity : a curse  
 Twofold, for strangers and for kinsfolk scorned,  
 Should rise against the city, and become  
 An unescaped and ravening fang of woe.  
 Such things the Argive people heard, and straight,  
 Without proclaim of herald, gave assent :  
 Yea, in full conclave, the Pelasgian folk  
 Heard suasive pleas, and Zeus through them resolved.

## CHORUS.

*arg* / Arouse we now to chant our prayer  
 For fair return of service fair  
 And Argos' kindly will.  
 Zeus, lord of guestright, look upon  
 The grace our stranger lips have won.  
 In right and truth, as they begun,  
 Guide them, with favouring hand, until  
 Thou dost their blameless wish fulfil !

Now may the Zeus-born gods on high

Hear us pour forth

A votive prayer for Argos' clan!—

Never may this Pelasgian earth,

Amid the fire-wrack, shrill the dismal cry

On Ares, ravening lord of fight,

Who in <sup>alien</sup> ~~accursed~~ harvest mows down man!

For lo, this land had pity on our plight,

And unto us were merciful and leal,

To us, the piteous flock, who at Zeus' altar kneel!

They scornèd not the pleas of maidenhood,

Nor with the young men's will hath their will stood.

They knew right well

Th' unearthly watching fiend invincible,

The foul avenger—let him not draw near!

For he, on roofs ill-starred,

Defiling and polluting, keeps a ghastly ward!

They knew his vengeance, and took holy heed

To us, the sister suppliants, who cry

To Zeus, the lord of purity:

Therefore with altars pure they shall the gods revere.

Thus, through the boughs that shade our lips, fly forth in

air, ~~+~~

Fly forth, O eager prayer:

May never pestilence efface

This city's race,

Nor be the land with corpses strewed,

Nor stained with civic blood;

The stem of youth, unpluckt, to manhood come,

Nor Ares rise from Aphrodité's bower,

The lord of death and bane, to waste our youthful flower

X Long may the old

Speak Crowd to the altars kindled to consume

Gifts rich and manifold—

Offered to win from powers divine

A benison on city and on shrine :

Let all the sacred might adore

Of Zeus most high, the lord

Of guestright and the hospitable board,

Whose immemorial law doth rule Fate's scales aright :

The garner of earth's store

Be full for evermore,

And grace of Artemis make women's travail light ; X

No devastating curse of fell disease

This city seize ;

Speak No clamour of the State arouse to war

Ares, from whom afar

Shrinketh the lute, by whom the dances fail—

Ares, the lord of wail.

Swarm far aloof from Argos' citizens

All plague and pestilence,

And may the Archer-God your children spare !

X May Zeus with foison and with fruitfulness

The land's each season bless,

And, quickened with Heaven's bounty manifold,

Teem grazing flock and fold.

Beside the altars of Heaven's hallowing

Loud let the minstrels sing,

And from pure lips float forth the harp-led strain in air. X



sieg
 And let the people's voice, the power  
 That sways the State, in danger's hour  
     Be wary, wise for all ;  
 Nor honour in dishonour hold,  
 But—ere the voice of war be bold—  
 Let them to stranger peoples grant  
 Fair and unbloody covenant—  
     Justice and peace withal ;  
 And to the Argive powers divine  
 The sacrifice of laurelled kine,  
     By rite ancestral, pay.  
 Among three words of power and awe,  
 Stands this, the third, the mighty law—  
*Your gods, your fathers deified,*  
*Ye shall adore.* Let this abide  
     For ever and for aye.

## DANAUS.

Dear children, well and wisely have ye prayed ;  
 I bid you now not shudder, though ye hear  
 New and unlooked-for tidings from your sire.  
 From this high place beside the suppliants' shrine  
 The bark of our pursuers I behold,  
 By divers tokens recognized too well.  
 Lo, the spread canvas and the hides that screen  
 The gunwale ; lo the prow, with painted eyes  
 That seem her onward pathway to descry,  
 Heeding too well the rudder at the stern  
 That rules her, coming for no friendly end.  
 And look, the seamen—all too plain their race—

Their dark limbs gleam from out their snow-white garb ;  
Plain too the other barks, a fleet that comes  
All swift to aid the purpose of the first,  
That now, with furled sail and with pulse of oars  
Which smite the wave together, shoots aland.  
But ye, be calm, and, schooled not scared by fear,  
Confront this chance, be mindful of your trust  
In these protecting gods. And I will hence,  
And champions who shall plead your cause aright  
Will bring unto your side. There come perchance  
Heralds or envoys, eager to lay hand  
And drag you captive hence ; yet fear them not ;  
Foiled shall they be. Yet well it were for you,  
(If, ere with aid I come, I tarry long),  
Not by one step this sanctuary to leave.  
Farewell, fear nought : soon shall the hour be born  
When he that scorns the gods shall rue his scorn.

## CHORUS.

Ah but I shudder, father !—ah even now,  
Even as I speak, the swift-winged ships draw nigh !  
I shudder, I shiver, I perish with fear :  
Overseas though I fled,  
Yet nought it avails ; my pursuers are near.

## DANAUS.

Children, take heart ; they who decreed to aid  
Thy cause will arm for battle, well I ween.

## CHORUS.

But desperate is Ægyptus' ravening race,  
 With fight unsated ; thou too know'st it well.

In their wrath they o'ertake us ; the prow is deep-dark  
*In the which they have sped,*  
 And dark is the bench and the crew of the bark.

## DANAUS.

Yea but a crew as stout they here shall find,  
 And arms well steeled beneath a noon-day sun.

## CHORUS.

Ah yet, O father, leave us not forlorn !  
 Alone, a maid is nought, a strengthless arm.  
 With guile they pursue me, with counsel malign,  
 And unholy their soul ;  
 And as ravens they seize me, unheeding the shrine.

## DANAUS.

Fair will befall us, children, in this chance,  
 If thus in wrath they wrong the gods and you.

## CHORUS.

Alas, nor tridents nor the sanctity  
 Of shrines will drive them, O my sire, from us !  
 Unholy and daring and cursed is their ire,  
 Nor own they control  
 Of the gods, but like jackals they glut their desire.

DANAUS.

Ay, but *Come wolf, flee jackal*, saith the saw ;  
Nor can the flax-plant overbear the corn.

CHORUS.

Iustful, accursèd, monstrous is their will  
As of beasts ravening—'ware we of their power !

DANAUS.

Look you, not swiftly puts a fleet to sea,  
Nor swiftly to its moorings ; long it is  
Or e'er the saving cables to the shore  
Are borne, and long or e'er the steersmen cry,  
*The good ship swings at anchor—all is well.*  
Longest of all, the task to come aland  
Where haven there is none, when sunset fades  
In night. *To pilot wise*, the adage saith,  
*Night is a day of wakefulness and pain.*  
Therefore no force of weaponed men, as yet,  
Scatheless can come ashore, before the bark  
Lie at her anchorage securely moored.  
Bethink thee therefore, nor in panic leave  
The shrine of gods whose succour thou hast won.  
I seek the town—men shall not blame me long,  
Old, but with youth at heart and on my tongue.

[*Exit* DANAUS.]

CHORUS.

O land of hill and dale, O holy land,  
What shall befall us? whither shall we flee,  
From Apian land to some dark lair of earth ?

O would that in vapour of smoke I might rise to the clouds  
of the sky,  
That as dust which flits up without wings I might pass and  
vanish and die !  
I dare not, I dare not abide : my heart yearns, eager to fly ;  
And dark is the cast of my thought ; I shudder and tremble  
for fear.  
My father looked forth and beheld : I die of the sight that  
draws near.  
And for me be the strangling cord, the halter made ready  
by fate,  
Before to my body draws nigh the man of my horror and  
hate.  
Nay, ere I will own him as lord, as handmaid to Hades  
I go !  
And oh that aloft in the sky, where the dark clouds are  
frozen to snow,  
A refuge for me might be found, or a mountain-top smooth  
and too high  
For the foot of the goat, where the vulture sits lonely, and  
none may descry  
The pinnacle veiled in the cloud, the highest and sheerest  
of all,  
Ere to wedlock that rendeth my heart, and love that is love-  
less, I fall !  
Yea, a prey to the dogs and the birds of the mount will  
I give me to be,—  
From wailing and curse and pollution it is death, only death,  
sets me free :  
Let death come upon me before to the ravisher's bed I am  
thrust ;

What champion, what saviour but death can I find, or what  
refuge from lust ?

I will utter my shriek of entreaty, a prayer that shrills up to  
the sky,

That calleth the gods to compassion, a ~~tuneful~~ <sup>prayerful</sup>, a pitiful  
cry,

That is loud to invoke the releaser. O father, look down  
on the fight ;

Look down in thy wrath on the wronger, with eyes that are  
eager for right.

Zeus, thou that art lord of the world, whose kingdom is  
strong over all,

Have mercy on us ! At thine altar for refuge and safety we  
call.

For the race of Ægyptus is fierce, with lust and with malice  
afire ;

They cry as the questing hounds, they sweep with the speed  
of desire.

But thine is the balance of fate, thou rulest the wavering  
scale,

And without thee no mortal emprise shall have strength to  
achieve or prevail.

<sup>1 scream</sup>  
Alack, alack ! the ravisher—

He leaps from boat to beach, he draweth <sup>at</sup> near !

Away thou ~~plunderer~~ accurst !

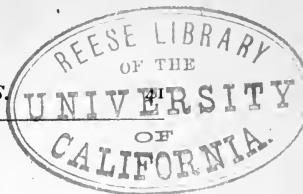
NJS Death seize thee first,

~~Or~~ <sup>neer</sup> e'er thou touch me—~~off~~ <sup>all</sup> God, <sup>all</sup> hear our cry,

Our maiden agony !

<sup>the touch</sup>  
~~Ah~~, ah, the touch, the prelude of my shame. *Susan*

*Sackel* Alas, my maiden fame !



H O sister, sister, to the altar cling,  
For he that seizeth me,  
Grim is his' wrath and stern, by land as on the sea.  
All Guard us, O king!

*Enter the Herald of ÆGYPTUS.*

HERALD OF ÆGYPTUS.

Hence to my barge—step swiftly, tarry not.

CHORUS.

Alack, he rends—he rends my hair! O wound on wound!  
Help! my lopped head will fall, my blood gush o'er the  
ground!

HERALD OF ÆGYPTUS.

Aboard, ye cursèd—with a new curse, go!

CHORUS.

Would God that on the wand'ring brine  
Thou and this braggart tongue of thine  
Had sunk beneath the main—  
Thy mast and planks, made fast in vain!  
Thee would I drive aboard once more,  
A slayer and a dastard, from the shore!

HERALD OF ÆGYPTUS.

Be still, thou vain demented soul;  
My force thy craving shall control.  
Away, aboard! What, clingest to the shrine?  
Away! this city's gods I hold not for divine.

## CHORUS.

Aid me, ye gods, that never, never  
 I may again behold  
 The mighty, the life-giving river,  
 Nilus, the quickener of field and fold !  
 Alack, O sire, unto the shrine I cling—  
 Shrine of this land from which mine ancient line did spring.

## HERALD OF ÆGYPTUS.

Shrines, shrines, forsooth!—the ship, the ship be shrine.  
 Aboard, perforce and will-ye nill-ye, go !  
 Or e'er from hands of mine  
 Ye suffer torments worse and blow on blow.

## CHORUS.

Alack, God grant those hands may strive in vain  
 With the salt-streaming wave,  
 When 'gainst the wide-blown blasts thy bark shall strain  
 To round Sarpedon's cape, the sandbank's treach'rous grave.

## HERALD OF ÆGYPTUS.

Shrill ye and shriek unto what gods ye may,  
 Ye shall not leap from out Ægyptus' bark,  
 How bitterly soe'er ye wail your woe.

## CHORUS.

Alack, alack my wrong !  
 Stern is thy voice, thy vaunting loud and strong.  
 Thy sire, the mighty Nilus, drive thee hence,  
 Turning to death and doom thy lustful violence !



## HERALD OF ÆGYPTUS.

Swift to the vessel of the double prow,  
Go quickly ! let none linger, else this hand  
Ruthless will hale you by your tresses hence.

## CHORUS.

Alack, O father ! from the shrine  
Not aid but agony is mine.

As a spider he creeps and he clutches his prey,

And he hales me away.

A spectre of darkness, of darkness. Alas and alas ! well-a-  
day !

O Earth, O my mother ! O Zeus, thou king of the earth,  
and her child !

Turn back, we pray thee, from us his clamour and threaten-  
ings wild !

## HERALD OF ÆGYPTUS.

Peace ! I fear not this country's deities.

They fostered not my childhood nor mine age.

## CHORUS.

Like a snake that is human he comes, he shudders and  
crawls to my side :

As an adder that biteth the foot, his clutch on my flesh  
doth abide.

O Earth, O my mother ! O Zeus, thou king of the earth,  
and her child !

Turn back, we pray thee, from us his clamour and threaten-  
ings wild !

## HERALD OF ÆGYPTUS.

Swift each unto the ship ; repine no more,  
Or my hand shall not spare to rend your robe.

## CHORUS.

O chiefs, O leaders, aid me, or I yield !

## HERALD OF ÆGYPTUS.

Peace ! if ye have not ears to hear my words,  
Lo, by these tresses must I hale you hence.

## CHORUS.

O ruin, O despair ! Bring aid, O king !

## HERALD OF ÆGYPTUS.

Ay, kings enow ye shall behold anon,  
Ægyptus' sons—Ye shall not want for kings.

[*Enter the KING OF ARGOS.*

## THE KING OF ARGOS.

Sirrah, what dost thou ? how art overbold  
Thus daring to insult Pelasgia's realm ?  
What, deem'st thou this a woman-hearted town ?  
Too full thou art of thy barbarian scorn  
For us of Grecian blood. Go to ; dost dare,  
Deluded thus, to work these divers wrongs ?

## HERALD OF ÆGYPTUS.

Say thou wherein my deeds transgress my right.

THE KING OF ARGOS.

First, that thou play'st a stranger's part amiss.

HERALD OF ÆGYPTUS.

Wherein? I do but search and claim mine own.

THE KING OF ARGOS.

To whom of our guest-champions hast appealed?

HERALD OF ÆGYPTUS.

To Hermes, herald's champion, lord of search.

THE KING OF ARGOS.

Unto a god. Yet dost thou wrong the gods.

HERALD OF ÆGYPTUS.

The gods that rule by Nilus I revere.

THE KING OF ARGOS.

I take thy word: our Argive gods are nought!

HERALD OF ÆGYPTUS.

The prey is mine, unless force rend it from me.

THE KING OF ARGOS.

At thine own peril touch them—'ware, and soon!

HERALD OF ÆGYPTUS.

I hear thy speech, no hospitable word.

THE KING OF ARGOS.

I am no host for sacrilegious hands.

HERALD OF ÆGYPTUS.

This greeting will I to my masters tell.

THE KING OF ARGOS.

Tell, an thou wilt—I ponder not thy will.

HERALD OF ÆGYPTUS.

Yet, that I have my message clear to say  
(For it behoves that heralds' words be clear,  
Be they or ill or good), how art thou named ?  
By whom despoiled of this sister-band  
Of maidens, I pass homeward—speak and say.  
For lo, henceforth in Ares' court we stand,  
Who judges not by witness but by war :  
No pledge of silver now can bring the cause  
To issue : ere this thing end, there must be  
Corpse piled on corpse and many lives gasped forth.

THE KING OF ARGOS.

What skills it that I tell my name to thee ?  
Thou and thy mates shall learn it ere the end.  
Know that if words unstained by violence  
Can change these maidens' choice, then mayest thou,  
With full consent of theirs, conduct them hence.  
But thus the city with one voice ordained—

*No force shall bear away the maiden band.*

Firmly this word upon the temple wall  
Is by a rivet clenched, and shall abide :  
Not upon wax inscribed and delible,  
Nor upon parchment sealed and stored away.—  
Lo, thou hast heard our free mouths speak their will :  
Out from our presence—tarry not, but go !

HERALD OF ÆGYPTUS.

Have then thy will, that new war come on thee.  
Strength and success be on the young men's side !

THE KING OF ARGOS.

Know that here also ye shall find young men,  
Unsodden with the juices oozed from corn.\*

[*Exit Herald of ÆGYPTUS.*

But ye, O maids, with your attendants true,  
Pass hence with trust into the fenced town,  
Ringed with a wide confine of guarding towers.  
Therein are many dwellings for such guests  
As the State honours ; there myself am housed  
Within a palace neither scant nor strait.  
There dwell ye, if ye will to lodge at ease  
In halls well-thronged : yet, if your soul prefer,  
Dwell ye secluded in a separate home.  
Choose ye and cull, from these our proffered gifts,

\* For this curious taunt, strongly illustrative of what Mr. Browning calls "nationality in drinks," see Herodotus, ii. 77. A similar feeling may perhaps be traced in Tacitus' description of the national beverage of the Germans : "Potui humor ex hordeo aut frumento, *in quadam similitudinem vini corruptus.*" ("Germania," chap. 23.)

Whiche'er is best and sweetest to your will :  
 And I and all these citizens whose vote  
 Stands thus decreed, will your protectors be.  
 Look not to find elsewhere more loyal guard.

CHORUS.

O godlike chief, God grant my prayer :  
*Fair blessings on thy proffers fair,*  
*Lord of Pelasgia's race.*

Yet, of thy grace, unto our side  
 Send thou the man of courage tried,  
 Of counsel deep and prudent thought,—  
 Be Danaus to his children brought ;  
 For his it is to guide us well  
 And warn where it behoves to dwell—  
 What place shall guard and shelter us  
 From malice and tongues slanderous :  
 Swift always are the lips of blame  
 A stranger-maiden to defame—  
 But Fortune give us grace !

THE KING OF ARGOS.

A stainless fame, a welcome kind  
 From all this people shall ye find :  
 Dwell therefore, damsels, loved of us,  
 Within our walls, as Danaus  
 Allots to each, in order due,  
 Her dower of attendants true.

[*Re-enter* DANAUS.]

DANAUS.

High thanks, my children, unto Argos <sup>give</sup> con,  
And to this folk, as to Olympian gods,  
Give offerings meet of sacrifice and wine ;  
For saviours are they in good sooth to you.  
From me they heard, and bitter was their wrath,  
How those your kinsmen strove to work you wrong,  
And how of us were thwarted : then to me  
This company of spearmen did they grant,  
That honoured I might walk, nor unaware  
Die by some secret thrust and on this land  
Bring down the curse of death, that dieth not.  
Such boons they gave me : it behoves me pay  
A deeper reverence from a soul sincere.  
Ye, to the many words of wariness  
Spoken by me your father, add this word,  
That, tried by time, our unknown company  
Be held for honest : over-swift are tongues  
To slander strangers, over-light is speech  
To bring pollution on a stranger's name.  
Therefore I rede you, bring no shame on me  
Now when man's eye beholds your maiden prime.  
Lovely is beauty's ripening harvest-field,  
But ill to guard ; and men and beasts, I wot,  
And birds and creeping things make prey of it.  
And when the fruit is ripe for love, the voice  
Of Aphrodite bruiteth it abroad,  
The while she guards the yet unripened growth.  
On the fair richness of a maiden's bloom

Each passer looks, o'ercome with strong desire,  
 With eyes that waft the wistful dart of love.  
 Then be not such our hap, whose livelong toil  
 Did make our pinnace plough the mighty main :  
 Nor bring we shame upon ourselves, and joy  
 Unto my foes. Behold, a twofold home—  
 One of the king's and one the people's gift—  
 Unbought, 'tis yours to hold,—a gracious boon.  
 Go—but remember ye your sire's behest,  
 And hold your life less dear than chastity.

*Reader*  
 CHORUS.

The gods above grant that all else be well.  
 But fear not thou, O sire, lest aught befall  
 Of ill unto our ripened maidenhood.  
 So long as Heaven have no new ill devised,  
 From its chaste path my spirit shall not swerve.

SEMI-CHORUS.

~~18~~  
 Pass and adore ye the Blessed, the gods of the city who  
 dwell  
 Around Erasinus, the gush of the swift immemorial tide.

SEMI-CHORUS.

*7*  
 Chant ye, O maidens ; aloud let the praise of Pelasgia  
 swell ;  
 Hymn we no longer the shores where Nilus to ocean doth  
 glide.



## SEMI-CHORUS.

Sing we the bounteous streams that ripple and gush through  
the city ;  
Quickening flow they and fertile, the soft new life of the  
plain.

## SEMI-CHORUS.

Artemis, maiden most pure, look on us with grace and with  
pity—  
Save us from forced embraces : such love hath no crown  
but a pain.

## SEMI-CHORUS.

Yet not in scorn we chant, but in honour of Aphrodite ;  
She truly and Hera alone have power with Zeus and  
control.  
Holy the deeds of her rite, her craft is secret and mighty,  
And high is her honour on earth, and subtle her sway of  
the soul.

## SEMI-CHORUS.

Yea, and her child is Desire, in the train of his mother he  
goeth—  
Yea, and Persuasion soft-lipped, whom none can deny or  
repel :  
Cometh Harmonia too, on whom Aphrodite bestoweth  
The whispering parley, the paths of the rapture that  
lovers love well.

## SEMI-CHORUS.

Ah, but I tremble and quake, lest again they should sail to  
reclaim!

Alas for the sorrow to come, the blood and the carnage of  
war.

Ah, by whose will was it done, that o'er the wide ocean they  
came,

Guided by favouring winds, and wafted by sail and by oar?

## SEMI-CHORUS.

Peace! for what Fate hath ordained will surely not tarry  
but come;

Wide is the counsel of Zeus, by no man escaped, or  
withstood:

Only I pray that whate'er, in the end, of this wedlock, he  
doom,

We, as many a maiden of old, may win from the ill to the  
good.\*

## SEMI-CHORUS.

Great Zeus, this wedlock turn from me—  
Me from the kinsman bridegroom guard!

## SEMI-CHORUS.

Come what come may, 'tis Fate's decree.

\* The ambiguity of these two lines is reproduced from the original. The Semi-Chorus appear to pray, in one aspiration, that the threatened wedlock may never take place, and, *if* it does take place, may be for weal, not woe.

SEMI-CHORUS.

Soft is thy word—the doom is hard.

SEMI-CHORUS.

Thou know'st not what the fates provide.

SEMI-CHORUS.

How should I scan Zeus' mighty will,  
The depth of counsel undescried?

SEMI-CHORUS.

Pray thou no word of omen ill.

SEMI-CHORUS.

What timely warning wouldst thou teach?

SEMI-CHORUS.

Beware, nor slight the gods in speech.

SEMI-CHORUS.

Zeus, hold from my body the wedlock detested, the bride-  
groom abhorred!

It was thou, it was thou didst release—

Mine ancestress Io from sorrow—thine healing it was that  
restored,

The touch of thine hand gave her peace.

## SEMI-CHORUS.

Be thy will for the cause of the maidens } of two ills, ~~for~~ the  
<sup>leaves</sup>  
~~least one~~ I pray—

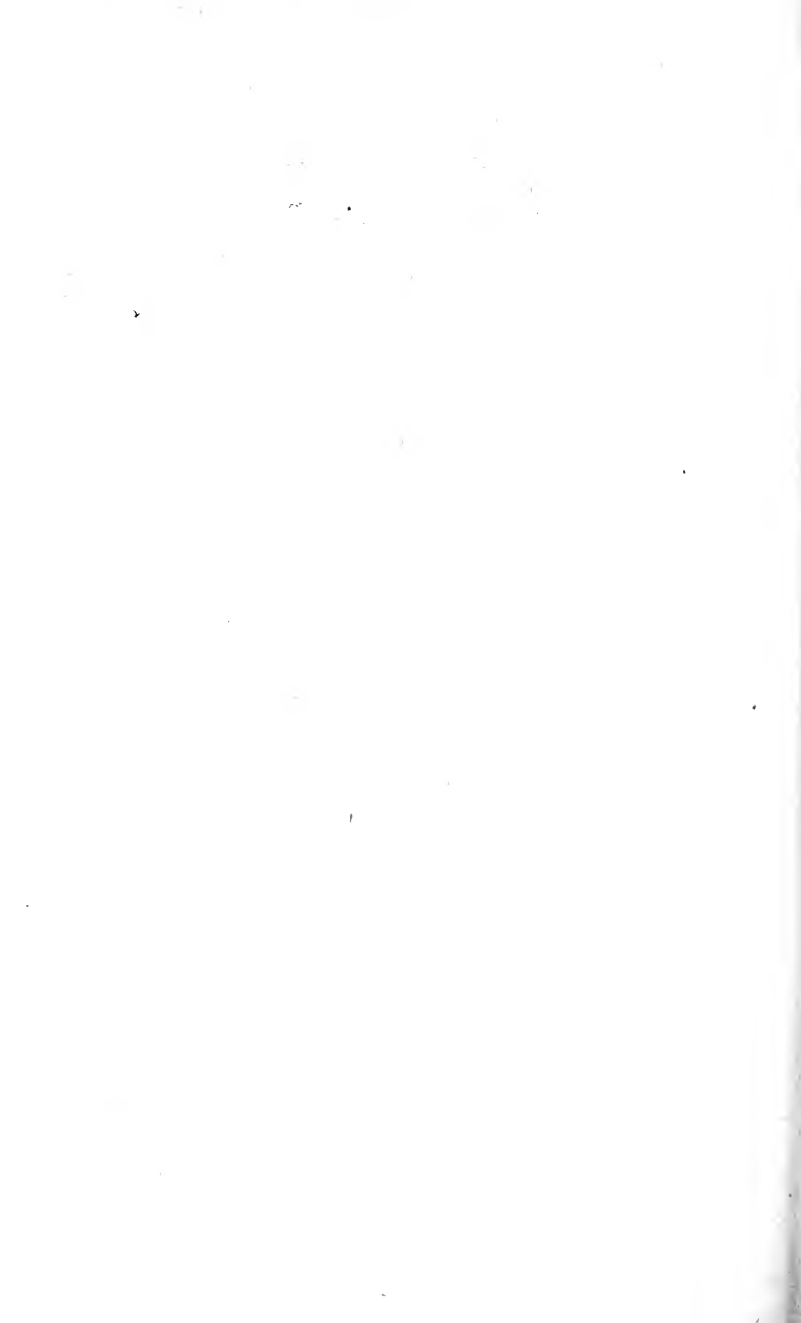
The exile that leaveth me pure.

May thy justice have heed to my cause, my prayers to thy  
mercy find way!

For the hands of thy saving are sure.

[*Excunt omnes.*]

APPENDIX.





## APPENDIX.

THE foregoing translation of a play which, in comparison with the other works of Æschylus, is not very widely known or admired, may appear to require some defence.

Sufficient apology might be found in the fact that, though neglected by ordinary readers of Greek, it has always been among the *φωνᾶντα συνετοῖσιν*—"things vocal to the wise." Critics as competent and as diverse as Mr. Keble, Mr. Browning, and Mr. Swinburne, have each testified to its deep interest. For a thoroughly appreciative estimate of its beauties, the reader may well refer to the seventeenth and twenty-third of Keble's "Prælectiones." Not even the cumbrous necessity that was imposed upon him, of lecturing on Greek poetry, to an English audience, in the Latin language, was able to obscure his sympathetic interpretation of this play. There is a peculiar religious simplicity in it which may well have commended it to the author of the "Christian Year." However this may be, "dulcissimæ illæ 'Ἰκέτιδες'" (Præl. p. 294), seem to have attracted no small part of his critical affection. Mr. Browning's compliment to the imaginary curer of "the halt and maimed Iketides" ("Christmas Eve," st. 18); is well known: Mr. Swinburne speaks of it ("Essays and Studies," p. 198), as "a glorious and hapless poem, whose godlike grace and heroic beauty so many readers have more or less passed over with half a recognition, for no fault but its misfortune"—both, if I may venture to say so, exaggerating the extent of the corruptions and difficulties; which, considerable though they are, cannot be accounted sufficient to prevent any competent reader of Greek from enjoying this drama from the first to the last line. So far as I can judge, it is, in a literary sense, distinctly easier than the "Choephoroi," though it suggests archæological problems of greater weight, perhaps, than any arising out of the latter play.

There is, however, a reason, stronger even than the admiration of

experts, for regarding the "Suppliant Maidens" with special interest. It is in all probability *the earliest extant specimen of the drama*. We see in it not only the dawn of the poetic genius of Æschylus, but of the drama of Greece, as distinct from mere Dionysiac choruses: the dawn of that species of poetry which, from its power of impressing a crowd no less than a solitary reader, has never, since the days of Æschylus, ceased to be the most potent instrument of ideas.

In speaking thus, however, we must not ignore the divergence between Boeckh, Müller, and others, on the one hand, and Hermann, Paley, etc., on the other, with respect to the date of this drama. The former set of critics find, in certain passages, allusion to the events of the year 461 B.C.; in which case the "Suppliant Maidens" dates as the middle, not the first, of Æschylus' surviving plays, being preceded by the "Prometheus," the "Persians," and the "Seven against Thebes," and followed by the "Agamemnon," "Choephoroi," and "Eumenides."

Hermann and Paley, however, regard it as a youthful work, anterior to the other six plays (see M. Haupt's Preface to Hermann's Æsch., vol. I. p. 3; Paley, Æsch., p. 2; etc.) In such a conflict of the learned, any one who has been compelled to form *some* opinion may be allowed to express it, provided he does so without confidence.

After scrutinizing the supposed allusions to the events of 461 B.C., I own myself unable to see in them more than a vague *applicability* to those events. They indicate rather the prescience of a poet and political thinker, than the experiences of a contemporary writer.

On the other hand, the internal evidence for the juvenility of this drama appears to me most cogent. We see the tendency to grandiose language, not yet fully developed as in the "Prometheus" and the "Seven against Thebes:" we see the dialogue just taking its place beside the chorus as equal, not yet as superior: we see the tendency of youth to simplicity, and even platitude, in religious and moral speculation; and yet we recognize (ll. 590-600), as in the germ, the profound theology of the "Agamemnon," and (ll. 697-709) the political vein of the "Eumenides." A gulf seems fixed between the "Suppliant Maidens" and the Trilogy, which can only be spanned by the supposition of a considerable interval of time. The opposite view has that difficulty, that element of the surprising, which we should feel if told that the "Merchant of Venice" belonged to the same period of Shakespeare's development as "Hamlet." There is little drawing of character in the "Suppliant Maidens;" nothing comparable to the "Prometheus" in force; nothing of the epical magnificence of the



description of Salamis in the "Persæ," only the grave paternal care of Danaus, the cautious kindness of the Pelasgian chieftain-king; and, over all, the long lyrical cry of the maidens, which—

"Comes tender as a hurt bird's note,"

to be saved from imminent danger and intolerable wrong. At the risk of seeming fanciful, I should say that, to the ordinary reader, a good preparation for appreciating this drama would be a perusal of the "Heart of Midlothian." There is a like piteous isolation, a like high resolve, a like pathetic admixture of a partially foreign dialect.

In thus adhering, however, to the view of Hermann and Paley, I am conscious of having proceeded almost entirely on literary grounds; and I know well how precarious such a judgment is. Yet it seemed best to express it, that the reader of the translation may at least know with what view of the drama it was written.

Another question obtrudes itself, on which I can hardly hope to throw light: it may be well, however, to try and make darkness visible.

In the argument prefixed to the translation, the story of the daughters of Danaus has been told, so far as is necessary to the comprehension of the play. But, even apart from the Greek usage of presenting trilogies and not single plays, this drama conspicuously needs a sequel, if not a predecessor. In later times the story was completed in full horror. Danaus reluctantly resigns his daughters to their Egyptian suitors; but, in mistrust and hatred of the bridegrooms, counsels the brides to slay them secretly during the bridal night. All except one, Hypermnestra, commit this crime, and are doomed, in requital, to an eternal labour—that of filling with water a bottomless vessel—in Tartarus.

Of this sequel, the first part—the murder of the husbands—is described in the "Prometheus" (ll. 855–868) and mentioned elsewhere in Greek tragedy; as, for instance in Euripides' "Phœnissæ" (l. 1675), where Antigone, threatened with compulsory espousal to Hæmon, replies with bitter emphasis—

νὺξ ἄρ' ἐκέλευε Δαναΐδων μ' ἕξει μίαν.

The murder, and the doom of the murderesses in Tartarus, form the subject of one of the finest of Horace's Sapphic Odes (bk. 3, od. xi.). Are we to infer from this that such was the sequel of the trilogy of which the "Suppliant Maidens" must have been the first or second play?

The answer to this question cannot be given with certainty. Mr.

Keble (Præl. 23, p. 451, 462-464) seems to have answered it with a simple affirmative. To him the "Suppliant Maidens" was the first play of a trilogy, answering to the "Agamemnon"—the second, answering to the "Choephoroi," narrated the murder of the bridegrooms—the third, answering to the "Eumenides," described the penalties which, on earth and in hell, were inflicted on Danaus and his daughters. An Æschylean simplicity and solemnity, he considered, pervaded such a dramatic conception.

I doubt, however, if such a theory be tenable. No allusion, I believe, is made by Homer to any penalty befalling the maidens, in the infernal regions. Æschylus' contemporary, Pindar (Pyth. 9, 112; see also Nem. x. 1-10), describes their remarriage. The Tartarean part of the legend, in fact, is of later date. It may well be questioned whether the presentation of an actual Tartarus and its penalties would have been possible to early tragedy—though we know that Æschylus was reckoned daring in such matters, and that to the comedy of Aristophanes such licence was possible. Müller, on the other hand, is positive (Diss. Eum. sect. 100, transl. Camb. 1835) that the "Suppliant Maidens" forms a *middle* play. With this view Paley concurs, holding that the play was preceded by one of unknown argument, called "Ægyptii," and succeeded by a "Danaides," in which the murder of the bridegrooms, and the *acquittal* of the brides, must have been narrated.

Lastly, Hermann considers the "Suppliant Maidens" to have been the first play of the trilogy, and to have been followed by an "Ægyptii," or "Ægyptiadæ," or possibly "Thalamopoioi," which described the submission of Danaus in Argos to an Egyptian army, his consent to his daughters' wedlock, and the murder of the bridegrooms: and then by the "Danaides," in which judgment is passed upon the heroines who obeyed their sire and slew their husbands, and on Hypermnestra who, in disobedience, was merciful.

This view he enforces by the reflection that no allusion is found in the "Suppliant Maidens" to any preceding play such as Müller imagines. And undoubtedly it is hard to conceive that the surrender of Danaus to an Egyptian army, his consent to the marriage, the murder, the trial and acquittal, could all have been comprised in one final drama.

The reader will have already perceived that we are moving in a wilderness of guess-work, where ingenuity and vague inferences take the place of learning and demonstration. Such guidance through the twilight as we have, is supplied by the fragments of non-extant dramas.

(Poet. Scen. Dind. ed. v. *Αἰσχ. Ἀποσ.*, fr. 40-42, 72. Hermann, *Æsch.*, vol. v. i. pp. 313, 320, 329-334). From these we learn with certainty that a play of Æschylus called "Danaides" existed. An interesting fragment of this play, part of a speech by Aphroditè, has been preserved by Athenæus (xiii. p. 600 A.). Its resemblance to passages of Lucretius is striking, and suggests a common origin. Unfortunately, there is too little of it to enable us to judge whether Aphrodite is speaking to persuade the maidens to marriage, to arraign them for the murder of their lords, or to exculpate Hypermnestra for yielding to love and pity, as against her father's command. All that can be said with certainty is, that Aphrodite is urging her power and universal prerogative.

Very faint traces (Herm. fr. 5) remain of a play called "Ægyptii," or perhaps "Ægyptiadæ;" a fainter trace still (fr. 70) of one called "Thalamopoiói" = "The preparers of the chamber." The latter, Hermann, with laborious ingenuity, strives to identify, partly from its title, as the *middle* play of this trilogy.

Learned scholars may well be able to draw, from these fragments and other collateral sources, more certain knowledge, with respect to the two lost plays of the trilogy, than any which is at present accessible to me. I venture, however, not without misgiving, on some general reflections which may throw a faint light on the problem.

The wanderings of Io, the Argive ancestress of the suppliant maidens, are fully told or foretold in the "Prometheus;" they are recounted also in the second chorus (ll. 524-599) of the present play. The intermediate ancestry is also recorded (ll. 310-321): the cause and circumstances of the maidens' flight are also fully explained in the introductory chant. It is difficult, so far as the legend is known to us, to imagine a subject-matter, at once fresh and adequate, for a drama preceding the "Suppliant Maidens." It is, perhaps, harder still, as I have said above, to fancy a *single* subsequent play containing all the sequel of the story, from the granting of protection by the King of Argos to the acquittal of the heroines after their husbands' murder. The close packing of such a drama would render it curiously unlike any surviving play of Æschylus.

On these grounds, and from a general impression, which it would be useless to attempt to define, that the "Suppliant Maidens" reads like the *commencement* of a dramatic story, I incline to accept Hermann's view, that the trilogy began with the "Suppliant Maidens," and closed with the "Danaides." What the middle play was called, whether "Ægyptii," "Ægyptiadæ," or "Thalamopoiói," I cannot, even con-

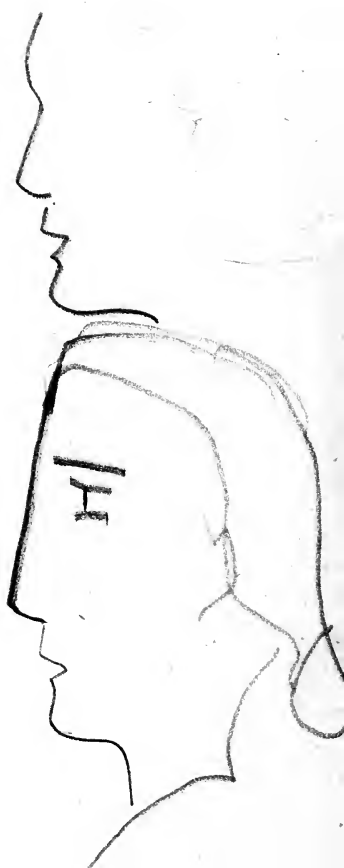
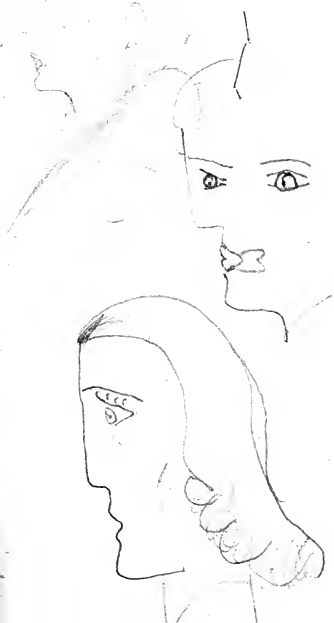
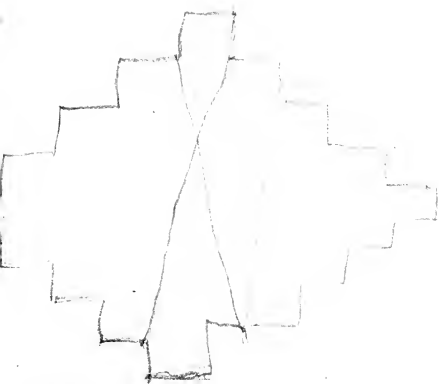
jecturally and for myself, decide. If this were so, of what nature was the dramatic solution? How was the undoubted guilt of the heroines, in murdering their lords, balanced against the cruel and impious compulsion whereby they had been forced into a detested wedlock—a wedlock from which their own father bade them escape by murder?

Whatever guess be made as to this, I think that students of *Æschylus'* great surviving trilogy will admit that this situation has considerable analogy to that of Orestes, stained with the blood of a mother knowingly slain, yet directed to the deed by a god, protected by him while pursued by the Furies, and finally acquitted by the intervention of Athena and by the forms of human justice.

It is in this region of guilt un denied, yet justified,—of a contest and final reconciliation between co-equal duties—that the mind of *Æschylus* moved. It was so, apparently, in his Promethean trilogy; it is so in his trilogy of the “House of Atreus;” it may well have been so in his trilogy of the “Daughters of Danaus.”

In the final choric strains of the “Suppliant Maidens” (ll. 1034–1051), the way is paved for some intervention or special appearance of Aphrodite: the surviving fragment of the “Danaides” is, as has been said above, part of an authoritative speech by her. The tone of reverence in which the heroines speak of her may possibly foreshadow her eventual appearance to protect them as wronged by a loveless marriage. Or again, Aphrodite may impeach them for their crime, and plead for *Hypermnestra* only; and some indirect intervention of Zeus, mindful of the wrongs of *Io*, may set free her female descendants. But I am disinclined to venture further on the path of conjecture, and will formulate briefly a general view, which no one, I trust, will mistake for a confident dogma.

The “Suppliant Maidens” is the first play of a trilogy. The second play, whatever was its title, related the surrender of the maidens, their marriage, and the murder of their husbands. The third, called “Danaides,” represented their arraignment and acquittal: perhaps, also (see *Prom.* ll. 774, 869), some special honour paid to *Hypermnestra*; the descendants of whom and *Lyncæus*, the husband whom she loved and spared, ruled in *Argos* for many generations.





A LIST OF  
*KEGAN PAUL, TRENCH & CO.'S*  
*PUBLICATIONS.*

1, Paternoster Square,  
London.

A LIST OF  
KEGAN PAUL, TRENCH & CO.'S  
PUBLICATIONS.

---

CONTENTS.

	PAGE		PAGE
GENERAL LITERATURE . . . . .	2	POETRY . . . . .	34
INTERNATIONAL SCIENTIFIC SERIES . . . . .	29	WORKS OF FICTION . . . . .	43
MILITARY WORKS. . . . .	31	BOOKS FOR THE YOUNG . . . . .	44

---

GENERAL LITERATURE.

- ADAMS, F. O., F.R.G.S.*—The History of Japan. From the Earliest Period to the Present time. New Edition, revised. 2 vols. With Maps and Plans. Demy 8vo, 21s. each.
- ADAMSON, H. T., B.D.*—The Truth as it is in Jesus. Crown 8vo, 8s. 6d.
- The Three Sevens. Crown 8vo, 5s. 6d.
- The Millennium; or, the Mystery of God Finished. Crown 8vo, cloth, 6s.
- A. K. H. B.*—From a Quiet Place. A New Volume of Sermons. Crown 8vo, 5s.
- ALLEN, Rev. R., M.A.*—Abraham: his Life, Times, and Travels, 3800 years ago. With Map. Second Edition. Post 8vo, 6s.
- ALLEN, Grant, B.A.*—Physiological Æsthetics. Large post 8vo, 9s.
- ALLIES, T. W., M.A.*—Per Crucem ad Lucem. The Result of a Life. 2 vols. Demy 8vo, 25s.
- A Life's Decision. Crown 8vo, 7s. 6d.
- ANDERDON, Rev. W. H.*—Fasti Apostolici; a Chronology of the years between the Ascension of our Lord and the Martyrdom of SS. Peter and Paul. Crown 8vo, cloth, 2s. 6d.



- ANDERSON, R. C., C.E.*—Tables for Facilitating the Calculation of Every Detail in connection with Earthen and Masonry Dams. Royal 8vo, £2 2s.
- ARCHER, Thomas.*—About my Father's Business. Work amidst the Sick, the Sad, and the Sorrowing. Cheaper Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- ARMSTRONG, Richard A., B.A.*—Latter-Day Teachers. Six Lectures. Small crown 8vo, 2s. 6d.
- ARNOLD, Arthur.*—Social Politics. Demy 8vo, 14s.  
Free Land. Second Edition. Crown 8vo, 6s.
- AUBERTIN, J. J.*—A Flight to Mexico. With Seven full-page Illustrations and a Railway Map of Mexico. Crown 8vo, 7s. 6d.
- BADGER, George Percy, D.C.L.*—An English-Arabic Lexicon. In which the equivalent for English Words and Idiomatic Sentences are rendered into literary and colloquial Arabic. Royal 4to, £9 9s.
- BAGEHOT, Walter.*—The English Constitution. Third Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.  
Lombard Street. A Description of the Money Market. Seventh Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.  
Some Articles on the Depreciation of Silver, and Topics connected with it. Demy 8vo, 5s.
- BAGENAL, Philip H.*—The American-Irish and their Influence on Irish Politics. Crown 8vo, 5s.
- BAGOT, Alan, C.E.*—Accidents in Mines: their Causes and Prevention. Crown 8vo, 6s.  
The Principles of Colliery Ventilation. Second Edition, greatly enlarged. Crown 8vo, 5s.
- BAKER, Sir Sherston, Bart.*—Halleck's International Law; or, Rules Regulating the Intercourse of States in Peace and War. A New Edition, revised, with Notes and Cases. 2 vols. Demy 8vo, 38s.  
The Laws relating to Quarantine. Crown 8vo, 12s. 6d.
- BALDWIN, Capt. J. H.*—The Large and Small Game of Bengal and the North-Western Provinces of India. With numerous Illustrations. Second Edition. 4to, 21s.
- BALLIN, Ada S. and F. L.*—A Hebrew Grammar. With Exercises selected from the Bible. Crown 8vo, 7s. 6d.
- BARCLAY, Edgar.*—Mountain Life in Algeria. With numerous Illustrations by Photogravure. Crown 4to, 16s.
- BARLOW, James H.*—The Ultimatum of Pessimism. An Ethical Study. Demy 8vo, cloth, 6s.
- BARNES, William.*—An Outline of English Speechcraft. Crown 8vo, 4s.

*BARNES, William.—continued.*

Outlines of Redecraft (Logic). With English Wording.  
Crown 8vo, 3s.

*BARTLEY, G. C. T.—Domestic Economy: Thrift in Every-Day Life.* Taught in Dialogues suitable for children of all ages.  
Small crown 8vo, 2s.

*BAUR, Ferdinand, Dr. Ph.—A Philological Introduction to Greek and Latin for Students.* Translated and adapted from the German, by C. KEGAN PAUL, M.A., and E. D. STONE, M.A. Second Edition. Crown 8vo, 6s.

*BAYNES, Rev. Canon R. H.—At the Communion Time.* A Manual for Holy Communion. With a preface by the Right Rev. the Lord Bishop of Derry and Raphoe. 1s. 6d.

*BELLARS, Rev. W.—The Testimony of Conscience to the Truth and Divine Origin of the Christian Revelation.* Burney Prize Essay. Small crown 8vo, 3s. 6d.

*BELLINGHAM, Henry, M.P.—Social Aspects of Catholicism and Protestantism in their Civil Bearing upon Nations.* Translated and adapted from the French of M. le Baron de Haulleville. With a preface by His Eminence Cardinal Manning. Second and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.

*BENN, Alfred W.—The Greek Philosophers.* 2 vols. Demy 8vo, cloth, 28s.

*BENT, J. Theodore.—Genoa: How the Republic Rose and Fell.* With 18 Illustrations. Demy 8vo, 18s.

*BLOOMFIELD, The Lady.—Reminiscences of Court and Diplomatic Life.* With three portraits and six illustrations by the Author. Third edition. 2 vols. Demy 8vo, cloth, 28s.

*BLUNT, The Ven. Archdeacon.—The Divine Patriot, and other Sermons.* Preached in Scarborough and in Cannes. Crown 8vo, 6s.

*BLUNT, Wilfred S.—The Future of Islam.* Crown 8vo, 6s.

*BONWICK, J., F.R.G.S.—Pyramid Facts and Fancies.* Crown 8vo, 5s.

Egyptian Belief and Modern Thought. Large post 8vo, 10s. 6d.

*BOUVERIE-PUSEY, S. E. B.—Permanence and Evolution.* An Inquiry into the Supposed Mutability of Animal Types. Crown 8vo, 5s.

*BOWEN, H. C., M.A.—Studies in English.* For the use of Modern Schools. Third Edition. Small crown 8vo, 1s. 6d.

English Grammar for Beginners. Fcap. 8vo, 1s.

- BRIDGETT, Rev. T. E.*—History of the Holy Eucharist in Great Britain. 2 vols. Demy 8vo, 18s.
- BRODRICK, the Hon. G. C.*—Political Studies. Demy 8vo, 14s.
- BROOKE, Rev. S. A.*—Life and Letters of the Late Rev. F. W. Robertson, M.A. Edited by.
- I. Uniform with Robertson's Sermons. 2 vols. With Steel Portrait. 7s. 6d.
- II. Library Edition. With Portrait. 8vo, 12s.
- III. A Popular Edition. In 1 vol., 8vo, 6s.
- The Spirit of the Christian Life. A New Volume of Sermons. Second Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.
- The Fight of Faith. Sermons preached on various occasions. Fifth Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Theology in the English Poets.—Cowper, Coleridge, Wordsworth, and Burns. Fourth and Cheaper Edition. Post 8vo, 5s.
- Christ in Modern Life. Sixteenth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- Sermons. First Series. Twelfth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- Sermons. Second Series. Fifth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- BROOKE, W. G., M.A.*—The Public Worship Regulation Act. With a Classified Statement of its Provisions, Notes, and Index. Third Edition, revised and corrected. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Six Privy Council Judgments.—1850-72. Annotated by. Third Edition. Crown 8vo, 9s.
- BROWN, Rev. J. Baldwin, B.A.*—The Higher Life. Its Reality, Experience, and Destiny. Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.
- Doctrine of Annihilation in the Light of the Gospel of Love. Five Discourses. Third Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- The Christian Policy of Life. A Book for Young Men of Business. Third Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- BROWN, J. Croumbie, LL.D.*—Reboisement in France; or, Records of the Replanting of the Alps, the Cevennes, and the Pyrenees with Trees, Herbage, and Bush. Demy 8vo, 12s. 6d.
- The Hydrology of Southern Africa. Demy 8vo, 10s. 6d.
- BROWN, S. Borton, B.A.*—The Fire Baptism of all Flesh; or, the Coming Spiritual Crisis of the Dispensation. Crown 8vo, 6s.
- BROWNE, W. R.*—The Inspiration of the New Testament. With a Preface by the Rev. J. P. NORRIS, D.D. Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- BURCKHARDT, Jacob.*—The Civilization of the Period of the Renaissance in Italy. Authorized translation, by S. G. C. Middlemore. 2 vols. Demy 8vo, 24s.

- BURTON, Mrs. Richard.*—The Inner Life of Syria, Palestine, and the Holy Land. With Maps, Photographs, and Coloured Plates. Cheaper Edition in one volume. Large post 8vo, 10s. 6d.
- BUSBECQ, Ogier Ghiselin de.*—His Life and Letters. By CHARLES THORNTON FORSTER, M.A., and F. H. BLACKBURNE DANIELL, M.A. 2 vols. With Frontispieces. Demy 8vo, 24s.
- CARPENTER, Dr. Phillip P.*—His Life and Work. Edited by his brother, Russell Lant Carpenter. With Portrait and Vignettes. Second Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.
- CARPENTER, W. B., LL.D., M.D., F.R.S., etc.*—The Principles of Mental Physiology. With their Applications to the Training and Discipline of the Mind, and the Study of its Morbid Conditions. Illustrated. Sixth Edition. 8vo, 12s.
- CERVANTES.*—The Ingenious Knight Don Quixote de la Mancha. A New Translation from the Originals of 1605 and 1608. By A. J. DUFFIELD. With Notes. 3 vols. Demy 8vo, 42s.
- CHEYNE, Rev. T. K.*—The Prophecies of Isaiah. Translated with Critical Notes and Dissertations. 2 vols. Second Edition. Demy 8vo, 25s.
- CLAIRAUT.*—Elements of Geometry. Translated by Dr. KAINES. With 145 Figures. Crown 8vo, 4s. 6d.
- CLAYDEN, P. W.*—England under Lord Beaconsfield. The Political History of the Last Six Years, from the end of 1873 to the beginning of 1880. Second Edition, with Index and continuation to March, 1880. Demy 8vo, 16s.
- CLODD, Edward, F.R.A.S.*—The Childhood of the World: a Simple Account of Man in Early Times. Sixth Edition. Crown 8vo, 3s.  
A Special Edition for Schools. 1s.
- The Childhood of Religions. Including a Simple Account of the Birth and Growth of Myths and Legends. Ninth Thousand. Crown 8vo, 5s.  
A Special Edition for Schools. 1s. 6d.
- Jesus of Nazareth. With a brief sketch of Jewish History to the Time of His Birth. Small crown 8vo, 6s.
- COGHLAN, J. Cole, D.D.*—The Modern Pharisee and other Sermons. Edited by the Very Rev. H. H. DICKINSON, D.D., Dean of Chapel Royal, Dublin. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.
- COLERIDGE, Sara.*—Phantasmion. A Fairy Tale. With an Introductory Preface, by the Right Hon. Lord Coleridge, of Ottery St. Mary. A New Edition. Illustrated. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Memoir and Letters of Sara Coleridge. Edited by her Daughter. With Index. Cheap Edition. With one Portrait. 7s. 6d.

- Collects Exemplified. Being Illustrations from the Old and New Testaments of the Collects for the Sundays after Trinity. By the Author of "A Commentary on the Epistles and Gospels." Edited by the Rev. JOSEPH JACKSON. Crown 8vo, 5s.
- COLLINS, Mortimer.*—The Secret of Long Life. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- CONNELL, A. K.*—Discontent and Danger in India. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- COOKE, Prof. J. P.*—Scientific Culture. Crown 8vo, 1s.
- COOPER, H. J.*—The Art of Furnishing on Rational and Æsthetic Principles. New and Cheaper Edition. Fcap. 8vo, 1s. 6d.
- CORFIELD, Prof., M.D.*—Health. Crown 8vo, 6s.
- CORY, William.*—A Guide to Modern English History. Part I.—MDCCCXV.—MDCCCXXX. Demy 8vo, 9s. Part II.—MDCCCXXX.—MDCCCXXXV., 15s.
- CORY, Col. Arthur.*—The Eastern Menace. Crown 8vo, 7s. 6d.
- COTTERILL, H. B.*—An Introduction to the Study of Poetry. Crown 8vo, 7s. 6d.
- COURTNEY, W. L.*—The Metaphysics of John Stuart Mill. Crown 8vo, 5s. 6d.
- COX, Rev. Sir George W., M.A., Bart.*—A History of Greece from the Earliest Period to the end of the Persian War. New Edition. 2 vols. Demy 8vo, 36s.
- The Mythology of the Aryan Nations. New Edition. Demy 8vo, 16s.
- A General History of Greece from the Earliest Period to the Death of Alexander the Great, with a sketch of the subsequent History to the present time. New Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Tales of Ancient Greece. New Edition. Small crown 8vo, 6s.
- School History of Greece. New Edition. With Maps. Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- The Great Persian War from the History of Herodotus. New Edition. Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- A Manual of Mythology in the form of Question and Answer. New Edition. Fcap. 8vo, 3s.
- An Introduction to the Science of Comparative Mythology and Folk-Lore. Crown 8vo, 9s.
- COX, Rev. Sir G. W., M.A., Bart., and JONES, Eustace Hinton.*—Popular Romances of the Middle Ages. Second Edition, in 1 vol. Crown 8vo, 6s.
- COX, Rev. Samuel.*—Salvator Mundi; or, Is Christ the Saviour of all Men? Seventh Edition. Crown 8vo, 5s.

*COX, Rev. Samuel.*—continued.

The Genesis of Evil, and other Sermons, mainly expository.  
Second Edition. Crown 8vo, 6s.

A Commentary on the Book of Job. With a Translation.  
Demy 8vo, 15s.

*CRAUFURD, A. H.*—Seeking for Light: Sermons. Crown 8vo, 5s.

*CRAVEN, Mrs.*—A Year's Meditations. Crown 8vo, 6s.

*CRAWFURD, Oswald.*—Portugal, Old and New. With Illustrations and Maps. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 6s.

*CROZIER, John Beattie, M.B.*—The Religion of the Future.  
Crown 8vo, 6s.

Cyclopædia of Common things. Edited by the Rev. Sir GEORGE W. COX, Bart., M.A. With 500 Illustrations. Third Edition. Large post 8vo, 7s. 6d.

*DALTON, Rev. John Neale, M.A., R.N.*—Sermons to Naval Cadets. Preached on board H.M.S. "Britannia." Second Edition. Small crown 8vo, 3s. 6d.

*DAVIDSON, Rev. Samuel, D.D., LL.D.*—The New Testament, translated from the Latest Greek Text of Tischendorf. A New and thoroughly revised Edition. Post 8vo, 10s. 6d.

Canon of the Bible: Its Formation, History, and Fluctuations.  
Third and revised Edition. Small crown 8vo, 5s.

The Doctrine of Last Things contained in the New Testament compared with the Notions of the Jews and the Statements of Church Creeds. Small crown 8vo, cloth, 3s. 6d.

*DAVIDSON, Thomas.*—The Parthenon Frieze, and other Essays.  
Crown 8vo, 6s.

*DAVIES, Rev. J. L., M.A.*—Theology and Morality. Essays on Questions of Belief and Practice. Crown 8vo, 7s. 6d.

*DAWSON, Geo., M.A.*—Prayers, with a Discourse on Prayer.  
Edited by his Wife. Eighth Edition. Crown 8vo, 6s.

Sermons on Disputed Points and Special Occasions.  
Edited by his Wife. Third Edition. Crown 8vo, 6s.

Sermons on Daily Life and Duty. Edited by his Wife.  
Third Edition. Crown 8vo, 6s.

The Authentic Gospel. A New Volume of Sermons. Edited by GEORGE ST. CLAIR. Second Edition. Crown 8vo, 6s.

Three Books of God: Nature, History, and Scripture.  
Sermons edited by George St. Clair. Crown 8vo, cloth, 6s.

*DE REDCLIFFE, Viscount Stratford.*—Why am I a Christian?  
Fifth Edition. Crown 8vo, 3s.

*DESPREZ, Phillip S., B.D.*—Daniel and John; or, the Apocalypse of the Old and that of the New Testament. Demy 8vo, 12s.

- DIDON, Rev. Father.*—Science without God. Conferences by. Translated from the French by ROSA CORDER. Crown 8vo, cloth, 5s.
- DOWDEN, Edward, LL.D.*—Shakspeare: a Critical Study of his Mind and Art. Sixth Edition. Post 8vo, 12s.
- Studies in Literature, 1789–1877. Second and Cheaper Edition. Large post 8vo, 6s.
- DREWRY, G. O., M.D.*—The Common-Sense Management of the Stomach. Fifth Edition. Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- DREWRY, G. O., M.D., and BARTLETT, H. C., Ph.D.*—Cup and Platter; or, Notes on Food and its Effects. New and Cheaper Edition. Small 8vo, 1s. 6d.
- DUFFIELD, A. J.*—Don Quixote: his Critics and Commentators. With a brief account of the minor works of MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA, and a statement of the aim and end of the greatest of them all. A [handy book for general readers. Crown 8vo, 3s. 6d.
- DU MONCEL, Count.*—The Telephone, the Microphone, and the Phonograph. With 74 Illustrations. Second Edition. Small crown 8vo, 5s.
- EDGEWORTH, F. Y.*—Mathematical Psychics. An Essay on the Application of Mathematics to Social Science. Demy 8vo, 7s. 6d.
- EDIS, Robert W., F.S.A., etc.*—Decoration and Furniture of Town Houses: a Series of Cantor Lectures, delivered before the Society of Arts, 1880. Amplified and Enlarged. With 29 Full-page Illustrations and numerous Sketches. Second Edition. Square 8vo, 12s. 6d.
- Educational Code of the Prussian Nation, in its Present Form. In accordance with the Decisions of the Common Provincial Law, and with those of Recent Legislation. Crown 8vo, 2s. 6d.
- Education Library. Edited by PHILIP MAGNUS:—
- An Introduction to the History of Educational Theories. By OSCAR BROWNING, M.A. Second Edition. 3s. 6d.
- John Amos Comenius: his Life and Educational Work. By Prof. S. S. LAURIE, A.M. 3s. 6d.
- Old Greek Education. By the Rev. Prof. MAHAFFY, M.A. 3s. 6d.
- Eighteenth Century Essays. Selected and Edited by AUSTIN DOBSON. With a Miniature Frontispiece by R. Caldecott. Parchment Library Edition, 6s.; vellum, 7s. 6d.
- ELSDALE, Henry.*—Studies in Tennyson's Idylls. Crown 8vo, 5s.

- ELYOT, Sir Thomas.*—The Boke named the Gouvernour. Edited from the First Edition of 1531 by HENRY HERBERT STEPHEN CROFT, M.A., Barrister-at-Law. With Portraits of Sir Thomas and Lady Elyot, copied by permission of her Majesty from Holbein's Original Drawings at Windsor Castle. 2 vols. Fcap. 4to, 50s.
- Eranus.* A Collection of Exercises in the Alcaic and Sapphic Metres. Edited by F. W. CORNISH, Assistant Master at Eton. Crown 8vo, 2s.
- EVANS, Mark.*—The Story of Our Father's Love, told to Children. Fifth and Cheaper Edition. With Four Illustrations. Fcap. 8vo, 1s. 6d.
- A Book of Common Prayer and Worship for Household Use, compiled exclusively from the Holy Scriptures. Second Edition. Fcap. 8vo, 1s.
- The Gospel of Home Life. Crown 8vo, 4s. 6d.
- The King's Story-Book. In Three Parts. Fcap. 8vo, 1s. 6d. each.
- \* \* Parts I. and II. with Eight Illustrations and Two Picture Maps, now ready.
- "Fan Kwae" at Canton before Treaty Days 1825-1844. By an old Resident. With frontispiece. Crown 8vo, cloth, 5s.
- FELKIN, H. M.*—Technical Education in a Saxon Town. Published for the City and Guilds of London Institute for the Advancement of Technical Education. Demy 8vo, 2s.
- FLOREDICE, W. H.*—A Month among the Mere Irish. Small crown 8vo, 5s.
- Folkestone Ritual Case: the Arguments, Proceedings, Judgment, and Report. Demy 8vo, 25s.
- FORMBY, Rev. Henry.*—Ancient Rome and its Connection with the Christian Religion: An Outline of the History of the City from its First Foundation down to the Erection of the Chair of St. Peter, A.D. 42-47. With numerous Illustrations of Ancient Monuments, Sculpture, and Coinage, and of the Antiquities of the Christian Catacombs. Royal 4to, cloth extra, £2 10s.; roxburgh half-morocco, £2 12s. 6d.
- FRASER, Donald.*—Exchange Tables of Sterling and Indian Rupee Currency, upon a new and extended system, embracing Values from One Farthing to One Hundred Thousand Pounds, and at rates progressing, in Sixteenths of a Penny, from 1s. 9d. to 2s. 3d. per Rupee. Royal 8vo, 10s. 6d.
- FRISWELL, J. Hain.*—The Better Self. Essays for Home Life. Crown 8vo, 6s.



- GARDINER, Samuel R., and J. BASS MULLINGER, M.A.*—Introduction to the Study of English History. Large Crown 8vo, 9s.
- GARDNER, Dorsey.*—Quatre Bras, Ligny, and Waterloo. A Narrative of the Campaign in Belgium, 1815. With Maps and Plans. Demy 8vo, 16s.
- GARDNER, J., M.D.*—Longevity: The Means of Prolonging Life after Middle Age. Fourth Edition, revised and enlarged. Small crown 8vo, 4s.
- GEDDES, James.*—History of the Administration of John de Witt, Grand Pensionary of Holland. Vol. I. 1623–1654. With Portrait. Demy 8vo, 15s.
- GENNA, E.*—Irresponsible Philanthropists. Being some Chapters on the Employment of Gentlewomen. Small crown 8vo, 2s. 6d.
- GEORGE, Henry.*—Progress and Poverty: an Inquiry into the Causes of Industrial Depressions, and of Increase of Want with Increase of Wealth. The Remedy. Second Edition. Post 8vo, 7s. 6d. Also a cheap edition. Sewed, price 6d.
- GILBERT, Mrs.*—Autobiography and other Memorials. Edited by Josiah Gilbert. Third and Cheaper Edition. With Steel Portrait and several Wood Engravings. Crown 8vo, 7s. 6d.
- GLOVER, F., M.A.*—*Exempla Latina.* A First Construing Book, with Short Notes, Lexicon, and an Introduction to the Analysis of Sentences. Fcap. 8vo, 2s.
- GODWIN, William.*—The Genius of Christianity Unveiled. Being Essays never before published. Edited, with a Preface, by C. Kegan Paul. Crown 8vo, 7s. 6d.
- GOLDSMID, Sir Francis Henry, Bart., Q.C., M.P.*—Memoir of. With Portrait. Second Edition, revised. Crown 8vo, 6s.
- GOODENOUGH, Commodore J. G.*—Memoir of, with Extracts from his Letters and Journals. Edited by his Widow. With Steel Engraved Portrait. Square 8vo, 5s.
- \* \* Also a Library Edition with Maps, Woodcuts, and Steel Engraved Portrait. Square post 8vo, 14s.
- GOSSE, Edmund W.*—Studies in the Literature of Northern Europe. With a Frontispiece designed and etched by Alma Tadema. New and cheaper edition. Large crown 8vo, 6s.
- GOULD, Rev. S. Baring, M.A.*—The Vicar of Morwenstow: a Memoir of the Rev. R. S. Hawker. With Portrait. Third Edition, revised. Square post 8vo, 10s. 6d.
- Germany, Present and Past. New and Cheaper Edition. Large crown 8vo, 7s. 6d.
- GOWAN, Major Walter E.*—A. Ivanoff's Russian Grammar. (16th Edition.) Translated, enlarged, and arranged for use of Students of the Russian Language. Demy 8vo, 6s.

- GRAHAM, William, M.A.*—The Creed of Science, Religious, Moral, and Social. Demy 8vo, 12s.
- GRIFFITH, Thomas, A.M.*—The Gospel of the Divine Life: a Study of the Fourth Evangelist. Demy 8vo, 14s.
- GRIMLEY, Rev. H. N., M.A.*—Tremadoc Sermons, chiefly on the Spiritual Body, the Unseen World, and the Divine Humanity. Third Edition. Crown 8vo, 6s.
- GRÜNER, M.L.*—Studies of Blast Furnace Phenomena. Translated by L. D. B. GORDON, F.R.S.E., F.G.S. Demy 8vo, 7s. 6d.
- GURNEY, Rev. Archer.*—Words of Faith and Cheer. A Mission of Instruction and Suggestion. Crown 8vo, 6s.
- HAECKEL, Prof. Ernst.*—The History of Creation. Translation revised by Professor E. RAY LANKESTER, M.A., F.R.S. With Coloured Plates and Genealogical Trees of the various groups of both Plants and Animals. 2 vols. Second Edition. Post 8vo, 32s.
- The History of the Evolution of Man. With numerous Illustrations. 2 vols. Post 8vo, 32s.
- Freedom in Science and Teaching. With a Prefatory Note by T. H. HUXLEY, F.R.S. Crown 8vo, 5s.
- HALF-CROWN SERIES :—**
- Sister Dora : a Biography. By MARGARET LONSDALE.
- True Words for Brave Men : a Book for Soldiers and Sailors. By the late CHARLES KINGSLEY.
- An Inland Voyage. By R. L. STEVENSON.
- Travels with a Donkey. By R. L. STEVENSON.
- A Nook in the Apennines. By LEADER SCOTT.
- Notes of Travel : being Extracts from the Journals of Count VON MOLTKE.
- Letters from Russia. By Count VON MOLTKE.
- English Sonnets. Collected and Arranged by J. DENNIS.
- Lyrics of Love. From Shakespeare to Tennyson. Selected and Arranged by W. D. ADAMS.
- London Lyrics. By F. LOCKER.
- Home Songs for Quiet Hours. By the Rev. Canon R. II. BAYNES.
- HALLECK'S International Law*; or, Rules Regulating the Inter course of States in Peace and War. A New Edition, revised, with Notes and Cases by Sir SHERSTON BAKER, Bart. 2 vols. Demy 8vo, 38s.
- HARTINGTON, The Right Hon. the Marquis of, M.P.*—Election Speeches in 1879 and 1880. With Address to the Electors of North-East Lancashire. Crown 8vo, 3s. 6d.

- HAWEIS, Rev. H. R., M.A.*—Current Coin. Materialism—The Devil—Crime—Drunkenness—Pauperism—Emotion—Recreation—The Sabbath. Fourth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- Arrows in the Air. Fourth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- Speech in Season. Fifth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- Thoughts for the Times. Twelfth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- Unsectarian Family Prayers. New and Cheaper Edition. Fcap. 8vo, 1s. 6d.
- HAWKINS, Edwards Comerford.*—Spirit and Form. Sermons preached in the Parish Church of Leatherhead. Crown 8vo, 6s.
- HAYES, A. H., Junr.*—New Colorado, and the Santa Fé Trail. With Map and 60 Illustrations. Crown 8vo, 9s.
- HELLWALD, Baron F. Von.*—The Russians in Central Asia. A Critical Examination, down to the Present Time, of the Geography and History of Central Asia. Translated by Lieut.-Col. THEODORE WIRGMAN, LL.B. With Map. Large post 8vo, 12s.
- HENRY, Philip.*—Diaries and Letters of. Edited by Matthew Henry Lee, M.A. Large crown 8vo, cloth, 7s. 6d.
- HIDE, Albert.*—The Age to Come. Small crown 8vo, cloth, 2s. 6d.
- HIME, Major H. W. L., R.A.*—Wagnerism: A Protest. Crown 8vo, cloth, 2s. 6d.
- HINTON, J.*—The Place of the Physician. To which is added Essays on the Law of Human Life, and on the Relations between Organic and Inorganic Worlds. Second Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Philosophy and Religion. Selections from the MSS. of the late JAMES HINTON. Edited by CAROLINE HADDON. Crown 8vo, 5s.
- Physiology for Practical Use. By Various Writers. With 50 Illustrations. Third and Cheaper Edition. Crown 8vo, 5s.
- An Atlas of Diseases of the Membrana Tympani. With Descriptive Text. Post 8vo, £10 10s.
- The Questions of Aural Surgery. With Illustrations. 2 vols. Post 8vo, 12s. 6d.
- Chapters on the Art of Thinking, and other Essays. With an Introduction by SHADWORTH HODGSON. Edited by C. H. HINTON. Crown 8vo, 8s. 6d.
- The Mystery of Pain. New Edition. Fcap. 8vo, 1s.
- Life and Letters. Edited by ELLICE HOPKINS, with an Introduction by Sir W. W. GULL, Bart., and Portrait engraved on Steel by C. H. JEENS. Fourth Edition. Crown 8vo, 8s. 6d.

- HOOVER, Mary.*—*Little Dinners: How to Serve them with Elegance and Economy.* Seventeenth Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- Cookery for Invalids, Persons of Delicate Digestion, and Children.* Third Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- Every-Day Meals.* Being Economical and Wholesome Recipes for Breakfast, Luncheon, and Supper. Fifth Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- HOPKINS, Ellice.*—*Life and Letters of James Hinton, with an Introduction by Sir W. W. GULL, Bart., and Portrait engraved on Steel by C. H. JEENS.* Fourth Edition. Crown 8vo, 8s. 6d.
- Work amongst Working Men.* Fourth edition. Crown 8vo, cloth, 3s. 6d.
- HORNER, The Misses.*—*Walks in Florence.* A New and thoroughly Revised Edition. 2 vols. Crown 8vo. Limp cloth. With Illustrations.
- VOL. I.—Churches, Streets, and Palaces. 10s. 6d.
- VOL. II.—Public Galleries and Museums. 5s.
- HOSPITALIER, E.*—*The Modern Applications of Electricity.* Translated and Enlarged by JULIUS MAIER, Ph.D. With 170 Illustrations. Demy 8vo, 16s.
- Household Readings on Prophecy.* By a Layman. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- HUGHES, Henry.*—*The Redemption of the World.* Crown 8vo, 3s. 6d.
- HULL, Edmund C. P.*—*The European in India.* With a Medical Guide for Anglo-Indians. By R. S. MAIR, M.D., F.R.C.S.E. Third Edition, Revised and Corrected. Post 8vo, 6s.
- HUNTINGFORD, Rev. E., D.C.L.*—*The Apocalypse.* With a Commentary and Introductory Essay. Demy 8vo, 9s.
- HUTTON, Arthur, M.A.*—*The Anglican Ministry: Its Nature and Value in relation to the Catholic Priesthood.* With a Preface by His Eminence Cardinal Newman. Demy 8vo, 14s.
- HUTTON, Rev. C. F.*—*Unconscious Testimony; or, the Silent Witness of the Hebrew to the Truth of the Historical Scriptures.* Crown 8vo, cloth, 2s. 6d.
- JENKINS, E., and RAYMOND, J.*—*The Architect's Legal Handbook.* Third Edition, Revised. Crown 8vo, 6s.
- JENKINS, Rev. R. C., M.A.*—*The Privilege of Peter, and the Claims of the Roman Church confronted with the Scriptures, the Councils, and the Testimony of the Popes themselves.* Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- JERVIS, Rev. W. Henley.*—*The Gallican Church and the Revolution.* A Sequel to the History of the Church of France, from the Concordat of Bologna to the Revolution. Demy 8vo, 18s.

- JOEL, L.**—A Consul's Manual and Shipowner's and Shipmaster's Practical Guide in their Transactions Abroad. With Definitions of Nautical, Mercantile, and Legal Terms; a Glossary of Mercantile Terms in English, French, German, Italian, and Spanish; Tables of the Money, Weights, and Measures of the Principal Commercial Nations and their Equivalents in British Standards; and Forms of Consular and Notarial Acts. Demy 8vo, 12s.
- JOHNSTONE, C. F., M.A.**—Historical Abstracts: being Outlines of the History of some of the less known States of Europe. Crown 8vo, 7s. 6d.
- JOLLY, William, F.R.S.E., etc.**—The Life of John Duncan, Scotch Weaver and Botanist. With Sketches of his Friends and Notices of his Times. Large crown 8vo, with etched portrait, cloth, 9s.
- JONCOURT, Madame Marie de.**—Wholesome Cookery. Crown 8vo, 3s. 6d.
- JONES, C. A.**—The Foreign Freaks of Five Friends. With 30 Illustrations. Crown 8vo, 6s.
- JONES, Lucy.**—Puddings and Sweets: being Three Hundred and Sixty-five Receipts approved by experience. Crown 8vo, 2s. 6d.
- JOYCE, P. W., LL.D., etc.**—Old Celtic Romances. Translated from the Gaelic. Crown 8vo, 7s. 6d.
- JOYNES, J. L.**—The Adventures of a Tourist in Ireland. Second edition. Small crown 8vo, cloth, 2s. 6d.
- KAUFMANN, Rev. M., B.A.**—Socialism: its Nature, its Dangers, and its Remedies considered. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Utopias; or, Schemes of Social Improvement, from Sir Thomas More to Karl Marx. Crown 8vo, 5s.
- KAY, Joseph.**—Free Trade in Land. Edited by his Widow. With Preface by the Right Hon. JOHN BRIGHT, M.P. Sixth Edition. Crown 8vo, 5s.
- KEMPIS, Thomas à.**—Of the Imitation of Christ. Parchment Library Edition, 6s.; or vellum, 7s. 6d. The Red Line Edition, fcap. 8vo, red edges, 2s. 6d. The Cabinet Edition, small 8vo, cloth limp, 1s.; cloth boards, red edges, 1s. 6d. The Miniature Edition, red edges, 32mo, 1s.
- \*.\* All the above Editions may be had in various extra bindings.
- KENT, C.**—Corona Catholica ad Petri successoris Pedes Oblata. De Summi Pontificis Leonis XIII. Assumptione Epigramma. In Quinquaginta Linguis. Fcap. 4to, 15s.
- KERNER, Dr. A.**—Flowers and their Unbidden Guests. Translation edited by W. OGLE, M.A., M.D. With Illustrations. Square 8vo, 9s.

- KETTLEWELL, Rev. S.*—Thomas à Kempis and the Brothers of Common Life. 2 vols. With Frontispieces. Demy 8vo, 30s.
- KIDD, Joseph, M.D.*—The Laws of Therapeutics; or, the Science and Art of Medicine. Second Edition. Crown 8vo, 6s.
- KINAHAN, G. Henry, M.R.I.A.*—The Geology of Ireland, with numerous Illustrations and a Geological Map of Ireland. Square 8vo, 15s.
- KINGSFORD, Anna, M.D.*—The Perfect Way in Diet. A Treatise advocating a Return to the Natural and Ancient Food of our Race. Small crown 8vo, 2s.
- KINGSLEY, Charles, M.A.*—Letters and Memories of his Life. Edited by his Wife. With two Steel Engraved Portraits, and Vignettes on Wood. Eleventh Cabinet Edition. 2 vols. Crown 8vo, 12s.
- All Saints' Day, and other Sermons. Edited by the Rev. W. HARRISON. Third Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.
- True Words for Brave Men. A Book for Soldiers' and Sailors' Libraries. Eighth Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- KNIGHT, Professor W.*—Studies in Philosophy and Literature. Large Post 8vo, 7s. 6d.
- KNOX, Alexander A.*—The New Playground; or, Wanderings in Algeria. New and cheaper edition. Large crown 8vo, 6s.
- LAURIE, S. S.*—The Training of Teachers, and other Educational Papers. Crown 8vo, 7s. 6d.
- LEE, Rev. F. G., D.C.L.*—The Other World; or, Glimpses of the Supernatural. 2 vols. A New Edition. Crown 8vo, 15s.
- LEWIS, Edward Dillon.*—A Draft Code of Criminal Law and Procedure. Demy 8vo, 21s.
- LINDSAY, W. Lauder, M.D.*—Mind in the Lower Animals in Health and Disease. 2 vols. Demy 8vo, 32s.  
Vol. I.—Mind in Health. Vol. II.—Mind in Disease.
- LLOYD, Walter.*—The Hope of the World: An Essay on Universal Redemption. Crown 8vo, 5s.
- LONSDALE, Margaret.*—Sister Dora: a Biography. With Portrait. Twenty-fifth Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- LORIMER, Peter, D.D.*—John Knox and the Church of England. His Work in her Pulpit, and his Influence upon her Liturgy, Articles, and Parties. Demy 8vo, 12s.
- John Wiclif and his English Precursors. By GERHARD VICTOR LECHLER. Translated from the German, with additional Notes. New and Cheaper Edition. Demy 8vo, 10s. 6d.

- LOWDER, Charles.**—**A Biography.** By the Author of "St. Teresa." New and Cheaper Edition. Crown 8vo. With Portrait. 3s. 6d.
- MACHIAVELLI, Niccolò.** **The Prince.** Translated from the Italian by N. H. T. Small crown 8vo, printed on hand-made paper, bevelled boards, 6s.
- MACKENZIE, Alexander.**—**How India is Governed.** Being an Account of England's work in India. Small crown 8vo, 2s.
- MACNAUGHT, Rev. John.**—**Cœna Domini : An Essay on the Lord's Supper, its Primitive Institution, Apostolic Uses, and Subsequent History.** Demy 8vo, 14s.
- MAGNUS, Mrs.**—**About the Jews since Bible Times.** From the Babylonian Exile till the English Exodus. Small crown 8vo, 6s.
- MAIR, R. S., M.D., F.R.C.S.E.**—**The Medical Guide for Anglo-Indians.** Being a Compendium of Advice to Europeans in India, relating to the Preservation and Regulation of Health. With a Supplement on the Management of Children in India. Second Edition. Crown 8vo, limp cloth, 3s. 6d.
- MANNING, His Eminence Cardinal.**—**The True Story of the Vatican Council.** Crown 8vo, 5s.
- Many Voices.** Crown 8vo, cloth extra, red edges, 6s.
- MARKHAM, Capt. Albert Hastings, R.N.**—**The Great Frozen Sea : A Personal Narrative of the Voyage of the *Alert* during the Arctic Expedition of 1875-6.** With 6 Full-page Illustrations, 2 Maps, and 27 Woodcuts. Fifth and Cheaper Edition. Crown 8vo, 6s.
- A Polar Reconnaissance : being the Voyage of the *Isbjörn* to Novaya Zemlya in 1879.** With 10 Illustrations. Demy 8vo, 16s.
- Marriage and Maternity ; or, Scripture Wives and Mothers.** Small crown 8vo, 4s. 6d.
- MARTINEAU, Gertrude.**—**Outline Lessons on Morals.** Small crown 8vo, 3s. 6d.
- McGRATH, Terence.**—**Pictures from Ireland.** New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 2s.
- MEREDITH, M.A.**—**Theotokos, the Example for Woman.** Dedicated, by permission, to Lady AGNES WOOD. Revised by the Venerable Archdeacon DENISON. 32mo, limp cloth, 1s. 6d.
- MILLER, Edward.**—**The History and Doctrines of Irvingism ; or, the so-called Catholic and Apostolic Church.** 2 vols. Large post 8vo, 25s.
- The Church in Relation to the State.** Large crown 8vo, 7s. 6d.
- MILNE, James.**—**Tables of Exchange for the Conversion of Sterling Money into Indian and Ceylon Currency, at Rates from 1s. 8d. to 2s. 3d. per Rupee.** Second Edition. Demy 8vo, £2 2s.
- MINCHIN, J. G.**—**Bulgaria since the War : Notes of a Tour in the Autumn of 1879.** Small crown 8vo, 3s. 6d.

- MIVART, St. George.**—*Nature and Thought: An Introduction to a Natural Philosophy.* Demy 8vo, cloth, 10s. 6d.
- MOCKLER, E.**—*A Grammar of the Baloochee Language, as it is spoken in Makran (Ancient Gedrosia), in the Persia-Arabic and Roman characters.* Fcap. 8vo, 5s.
- MOLESWORTH, Rev. W. Nassau, M.A.**—*History of the Church of England from 1660.* Large crown 8vo, 7s. 6d.
- MORELL, J. R.**—*Euclid Simplified in Method and Language. Being a Manual of Geometry. Compiled from the most important French Works, approved by the University of Paris and the Minister of Public Instruction.* Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- MORSE, E. S., Ph.D.**—*First Book of Zoology. With numerous Illustrations. New and Cheaper Edition.* Crown 8vo, 2s. 6d.
- MURPHY, John Nicholas.**—*The Chair of Peter; or, the Papacy considered in its Institution, Development, and Organization, and in the Benefits which for over Eighteen Centuries it has conferred on Mankind.* Demy 8vo, cloth, 18s.
- MUNRO, Major-Gen. Sir Thomas, Bart., K.C.B., Governor of Madras.**—*SELECTIONS FROM HIS MINUTES AND OTHER OFFICIAL WRITINGS. Edited, with an Introductory Memoir, by Sir ALEXANDER ARBUTHNOT, K.C.S.I., C.I.E.* 2 vols. Demy 8vo, 30s.
- NELSON, J. H., M.A.**—*A Prospectus of the Scientific Study of the Hindû Law.* Demy 8vo, 9s.
- NEWMAN, J. H., D.D.**—*Characteristics from the Writings of. Being Selections from his various Works. Arranged with the Author's personal Approval. Sixth Edition. With Portrait.* Crown 8vo, 6s.
- \* \* \* A Portrait of Cardinal Newman, mounted for framing, can be had, 2s. 6d.
- New Werther.** By **LOKI.** Small crown 8vo, 2s. 6d.
- NICHOLSON, Edward Byron.**—*The Gospel according to the Hebrews. Its Fragments Translated and Annotated with a Critical Analysis of the External and Internal Evidence relating to it.* Demy 8vo, 9s. 6d.
- A New Commentary on the Gospel according to Matthew.** Demy 8vo, 12s.
- The Rights of an Animal.** Crown 8vo, 3s. 6d.
- NICOLS, Arthur, F.G.S., F.R.G.S.**—*Chapters from the Physical History of the Earth: an Introduction to Geology and Palæontology. With numerous Illustrations.* Crown 8vo, 5s.
- NOPS, Marianne.**—*Class Lessons on Euclid. Part I. containing the First two Books of the Elements.* Crown 8vo, cloth, 2s. 6d.
- Notes on St. Paul's Epistle to the Galatians.** For Readers of the Authorised Version or the Original Greek. Demy 8vo, 2s. 6d.



**NUCES: EXERCISES ON THE SYNTAX OF THE PUBLIC SCHOOL LATIN PRIMER.** New Edition in Three Parts. Crown 8vo, each 1s.

\* \* The Three Parts can also be had bound together, 3s.

**OATES, Frank, F.R.G.S.**—*Matabele Land and the Victoria Falls.* A Naturalist's Wanderings in the Interior of South Africa. Edited by C. G. OATES, B.A. With numerous Illustrations and 4 Maps. Demy 8vo, 21s.

**OGLE, W., M.D., F.R.C.P.**—*Aristotle on the Parts of Animals.* Translated, with Introduction and Notes. Royal 8vo, 12s. 6d.

**O'MEARA, Kathleen.**—*Frederic Ozanam, Professor of the Sorbonne: His Life and Work.* Second Edition. Crown 8vo, 7s. 6d.

**Henri Perreyve and his Counsels to the Sick.** Small crown 8vo, 5s.

**OSBORNE, Rev. W. A.**—*The Revised Version of the New Testament.* A Critical Commentary, with Notes upon the Text. Crown 8vo, cloth, 5s.

**OTTLEY, H. Bickersteth.**—*The Great Dilemma. Christ His Own Witness or His Own Accuser.* Six Lectures. Second Edition. Crown 8vo, cloth, 3s. 6d.

**Our Public Schools**—Eton, Harrow, Winchester, Rugby, Westminster, Marlborough, The Charterhouse. Crown 8vo, 6s.

**OWEN, F. M.**—*John Keats: a Study.* Crown 8vo, 6s.

**OWEN, Rev. Robert, B.D.**—*Sanctorale Catholicum; or, Book of Saints.* With Notes, Critical, Exegetical, and Historical. Demy 8vo, 18s.

**An Essay on the Communion of Saints.** Including an Examination of the Cultus Sanctorum. 2s.

**OXENHAM, Rev. F. Nutcombe.**—*What is the Truth as to Everlasting Punishment.* Part II. Being an Historical Inquiry into the Witness and Weight of certain Anti-Origenist Councils. Crown 8vo, 2s. 6d.

\* \* Parts I. and II. complete in one volume, 7s.

**OXONIENSES.**—*Romanism, Protestantism, Anglicanism.* Being a Layman's View of some questions of the Day. Together with Remarks on Dr. Littledale's "Plain Reasons against joining the Church of Rome." Crown 8vo, cloth, 3s. 6d.

**PALMER, the late William.**—*Notes of a Visit to Russia in 1840-1841.* Selected and arranged by JOHN H. CARDINAL NEWMAN, with portrait. Crown 8vo, cloth, 8s. 6d.

**Parchment Library.** Choicely Printed on hand-made paper, limp parchment antique, 6s.; vellum, 7s. 6d. each volume.

**French Lyrics.** Selected and Annotated by GEORGE SAINTS-BURY. With a miniature frontispiece designed and etched by H. G. Glindoni.

Parchment Library.—*continued.*

- The Fables of Mr. John Gay. With Memoir by AUSTIN DOBSON, and an etched portrait from an unfinished Oil Sketch by Sir Godfrey Kneller.
- Select Letters of Percy Bysshe Shelley. Edited, with an Introduction, by RICHARD GARNETT.
- The Christian Year. Thoughts in Verse for the Sundays and Holy Days throughout the Year. With Miniature Portrait of the Rev. J. Keble, after a Drawing by G. Richmond, R.A.
- Shakspeare's Works. Now publishing in Twelve Monthly Volumes.
- Eighteenth Century Essays. Selected and Edited by AUSTIN DOBSON. With a Miniature Frontispiece by R. Caldecott.
- Q. Horati Flacci Opera. Edited by F. A. CORNISH, Assistant Master at Eton. With a Frontispiece after a design by L. ALMA TADEMA, etched by Leopold Lowenstam.
- Edgar Allan Poe's Poems. With an Essay on his Poetry by ANDREW LANG, and a Frontispiece by Linley Sambourne.
- Shakspeare's Sonnets. Edited by EDWARD DOWDEN. With a Frontispiece etched by Leopold Lowenstam, after the Death Mask.
- English Odes. Selected by EDMUND W. GOSSE. With Frontispiece on India paper by Hamo Thornycroft, A.R.A.
- Of the Imitation of Christ. By THOMAS À KEMPIS. A revised Translation. With Frontispiece on India paper, from a Design by W. B. Richmond.
- Tennyson's The Princess: a Medley. With a Miniature Frontispiece by H. M. Paget, and a Tailpiece in Outline by Gordon Browne.
- Poems: Selected from PERCY BYSSHE SHELLEY. Dedicated to Lady Shelley. With a Preface by RICHARD GARNETT and a Miniature Frontispiece.
- Tennyson's "In Memoriam." With a Miniature Portrait in *eau-forte* by Le Rat, after a Photograph by the late Mrs. Cameron.
- PARKER, *Joseph, D.D.*—The Paraclete: An Essay on the Personality and Ministry of the Holy Ghost, with some reference to current discussions. Second Edition. Demy 8vo, 12s.
- PARR, *Capt. H. Hallam, C.M.G.*—A Sketch of the Kafir and Zulu Wars: Guadana to Isandhlwana. With Maps. Small crown 8vo, 5s.
- PARSLOE, *Joseph.*—Our Railways. Sketches, Historical and Descriptive. With Practical Information as to Fares and Rates, etc., and a Chapter on Railway Reform. Crown 8vo, 6s.

- PATTISON, Mrs. Mark.*—The Renaissance of Art in France. With Nineteen Steel Engravings. 2 vols. Demy 8vo, 32s.
- PEARSON, Rev. S.*—Week-day Living. A Book for Young Men and Women. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- PENRICE, Maj. J., B.A.*—A Dictionary and Glossary of the Ko-ran. With Copious Grammatical References and Explanations of the Text. 4to, 21s.
- PESCHEL, Dr. Oscar.*—The Races of Man and their Geographical Distribution. Large crown 8vo, 9s.
- PETERS, F. H.*—The Nicomachean Ethics of Aristotle. Translated by. Crown 8vo, 6s.
- PIDGEON, D.*—An Engineer's Holiday; or, Notes of a Round Trip from Long. 0° to 0°. New and cheaper edition. Large crown 8vo, 7s. 6d.
- PLAYFAIR, Lieut.-Col.*—Travels in the Footsteps of Bruce in Algeria and Tunis. Illustrated by facsimiles of Bruce's original Drawings, Photographs, Maps, etc. Royal 4to cloth, bevelled boards, gilt leaves, £3 3s.
- POLLOCK, Frederick.*—Spinoza, his Life and Philosophy. Demy 8vo, 16s.
- POLLOCK, W. H.*—Lectures on French Poets. Delivered at the Royal Institution. Small crown 8vo, 5s.
- POOR, Laura E.*—Sanskrit and its Kindred Literatures. Studies in Comparative Mythology. Small crown 8vo, 5s.
- PRICE, Prof. Bonamy.*—Currency and Banking. Crown 8vo, 6s.
- Chapters on Practical Political Economy. Being the Substance of Lectures delivered before the University of Oxford. New and Cheaper Edition. Large post 8vo, 5s.
- Proteus and Amadeus. A Correspondence. Edited by AUBREY DE VERE. Crown 8vo, 5s.
- Pulpit Commentary, The. (Old Testament Series.) Edited by the Rev. J. S. EXELL and the Rev. Canon H. D. M. SPENCE.
- Genesis. By the Rev. T. WHITELAW, M.A.; with Homilies by the Very Rev. J. F. MONTGOMERY, D.D., Rev. Prof. R. A. REDFORD, M.A., LL.B., Rev. F. HASTINGS, Rev. W. ROBERTS, M.A. An Introduction to the Study of the Old Testament by the Rev. Canon FARRAR, D.D., F.R.S.; and Introductions to the Pentateuch by the Right Rev. H. COTTERILL, D.D., and Rev. T. WHITELAW, M.A. Seventh Edition. 1 vol., 15s.
- Exodus. By the Rev. Canon RAWLINSON. With Homilies by Rev. J. ORR, Rev. D. YOUNG, Rev. C. A. GOODHART, Rev. J. URQUHART, and the Rev. H. T. ROBJOHNS. Third Edition. 16s.

Pulpit Commentary, The.—*continued.*

**Leviticus.** By the Rev. Prebendary MEYRICK, M.A. With Introductions by the Rev. R. COLLINS, Rev. Professor A. CAVE, and Homilies by Rev. Prof. REDFORD, LL.B., Rev. J. A. MACDONALD, Rev. W. CLARKSON, Rev. S. R. ALDRIDGE, LL.B., and Rev. McCHEYNE EDGAR. Third Edition. 15s.

**Numbers.** By the Rev. R. WINTERBOTHAM, LL.B.; with Homilies by the Rev. Professor W. BINNIE, D.D., Rev. E. S. PROUT, M.A., Rev. D. YOUNG, Rev. J. WAITE, and an Introduction by the Rev. THOMAS WHITELAW, M.A. Fourth Edition. 15s.

**Deuteronomy.** By the Rev. W. L. ALEXANDER, D.D. With Homilies by Rev. C. Clemance, D.D., Rev. J. Orr, B.D., Rev. R. M. Edgar, M.A., Rev. D. Davies, M.A. Second edition. 15s.

**Joshua.** By Rev. J. J. LIAS, M.A.; with Homilies by Rev. S. R. ALDRIDGE, LL.B., Rev. R. GLOVER, Rev. E. DE PRESSENSÉ, D.D., Rev. J. WAITE, B.A., Rev. F. W. ADENEY, M.A.; and an Introduction by the Rev. A. PLUMMER, M.A., D.D. Fourth Edition. 12s. 6d.

**Judges and Ruth.** By the Right Rev. Lord A. C. HERVEY, D.D., and Rev. J. MORRISON, D.D.; with Homilies by Rev. A. F. MUIR, M.A., Rev. W. F. ADENEY, M.A., Rev. W. M. STATHAM, and Rev. Professor J. THOMSON, M.A. Fourth Edition. 10s. 6d.

**1 Samuel.** By the Very Rev. R. P. SMITH, D.D.; with Homilies by Rev. DONALD FRASER, D.D., Rev. Prof. CHAPMAN, and Rev. B. DALE. Fifth Edition. 15s.

**1 Kings.** By the Rev. JOSEPH HAMMOND, LL.B. With Homilies by the Rev. E. DE PRESSENSÉ, D.D., Rev. J. WAITE, B.A., Rev. A. ROWLAND, LL.B., Rev. J. A. MACDONALD, and Rev. J. URQUHART. Third Edition. 15s.

**Ezra, Nehemiah, and Esther.** By Rev. Canon G. RAWLINSON, M.A.; with Homilies by Rev. Prof. J. R. THOMSON, M.A., Rev. Prof. R. A. REDFORD, LL.B., M.A., Rev. W. S. LEWIS, M.A., Rev. J. A. MACDONALD, Rev. A. MACKENNAL, B.A., Rev. W. CLARKSON, B.A., Rev. F. HASTINGS, Rev. W. DINWIDDIE, LL.B., Rev. Prof. ROWLANDS, B.A., Rev. G. WOOD, B.A., Rev. Prof. P. C. BARKER, LL.B., M.A., and the Rev. J. S. EXELL. Fifth Edition. 1 vol., 12s. 6d.

## Pulpit Commentary, The. (New Testament Series.)

**St. Mark.** By Very Dean BICKERSTETH, D.D.; with Homilies by Rev. Prof. THOMSON, M.A., Rev. Prof. GIVEN, M.A., Rev. Prof. Johnson, M.A., Rev. A. ROWLAND, B.A., LL.B., Rev. A. MUIR, and Rev. R. GREEN. 2 vols. Second Edition. 21s.

**Punjaub, The, and North-Western Frontier of India.** By an Old Punjaabee. Crown 8vo, 5s.

**Rabbi Jeshua.** An Eastern Story. Crown 8vo, 3s. 6d.

- RADCLIFFE, Frank R. Y.*—The New Politicus. Small crown 8vo, 2s. 6d.
- RAVENSHAW, John Henry, B.C.S.*—Gaur: Its Ruins and Inscriptions. Edited by his Widow. With 44 Photographic Illustrations, and 25 facsimiles of Inscriptions. Royal 4to, £3 13s. 6d.
- READ, Carveth.*—On the Theory of Logic: An Essay. Crown 8vo, 6s.
- Realities of the Future Life. Small crown 8vo, 1s. 6d.
- RENDELL, J. M.*—Concise Handbook of the Island of Madeira. With Plan of Funchal and Map of the Island. Fcap. 8vo, 1s. 6d.
- REYNOLDS, Rev. J. W.*—The Supernatural in Nature. A Verification by Free Use of Science. Second Edition, revised and enlarged. Demy 8vo, 14s.
- The Mystery of Miracles. New and Enlarged Edition. Crown 8vo, 6s.
- RIBOT, Prof. Th.*—English Psychology. Second Edition. A Revised and Corrected Translation from the latest French Edition. Large post 8vo, 9s.
- Heredity: A Psychological Study on its Phenomena, its Laws, its Causes, and its Consequences. Large crown 8vo, 9s.
- ROBERTSON, The late Rev. F. W., M.A.*—Life and Letters of. Edited by the Rev. Stopford Brooke, M.A.
- I. Two vols., uniform with the Sermons. With Steel Portrait. Crown 8vo, 7s. 6d.
- II. Library Edition, in Demy 8vo, with Portrait. 12s.
- III. A Popular Edition, in 1 vol. Crown 8vo, 6s.
- Sermons. Four Series. Small crown 8vo, 3s. 6d. each.
- The Human Race, and other Sermons. Preached at Cheltenham, Oxford, and Brighton. Large post 8vo, 7s. 6d.
- Notes on Genesis. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Expository Lectures on St. Paul's Epistles to the Corinthians. A New Edition. Small crown 8vo, 5s.
- Lectures and Addresses, with other Literary Remains. A New Edition. Crown 8vo, 5s.
- An Analysis of Mr. Tennyson's "In Memoriam." (Dedicated by Permission to the Poet-Laureate.) Fcap. 8vo, 2s.
- The Education of the Human Race. Translated from the German of Gotthold Ephraim Lessing. Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- The above Works can also be had, bound in half morocco.
- \* \* A Portrait of the late Rev. F. W. Robertson, mounted for framing, can be had, 2s. 6d.

- RODWELL, G. F., F.R.A.S., F.C.S.**—*Etna: A History of the Mountain and its Eruptions.* With Maps and Illustrations. Square 8vo, 9s.
- ROLLESTON, T. W. H., B.A.**—*The Encheiridion of Epictetus.* Translated from the Greek, with a Preface and Notes. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- Rosmini's Origin of Ideas.** Translated from the Fifth Italian Edition of the *Nuovo Saggio Sull' origine delle idee.* 3 vols. Demy 8vo, cloth. Vol. I. now ready, price 16s.
- Rosmini's Philosophical System.** Translated, with a Sketch of the Author's Life, Bibliography, Introduction, and Notes by THOMAS DAVIDSON. Demy 8vo, 16s.
- RULE, Martin, M.A.**—*The Life and Times of St. Anselm, Archbishop of Canterbury and Primate of the Britains.* 2 vols. Demy 8vo, cloth, 21s.
- SALTS, Rev. Alfred, LL.D.**—*Godparents at Confirmation.* With a Preface by the Bishop of Manchester. Small crown 8vo, limp cloth, 2s.
- SALVATOR, Archduke Ludwig.**—*Levkosia, the Capital of Cyprus.* Crown 4to, 10s. 6d.
- SAMUEL, Sydney M.**—*Jewish Life in the East.* Small crown 8vo, 3s. 6d.
- SAYCE, Rev. Archibald Henry.**—*Introduction to the Science of Language.* 2 vols. Large post 8vo, 25s.
- Scientific Layman.** *The New Truth and the Old Faith: are they Incompatible?* Demy 8vo, 10s. 6d.
- SCOONES, W. Baptiste.**—*Four Centuries of English Letters: A Selection of 350 Letters by 150 Writers, from the Period of the Paston Letters to the Present Time.* Second Edition. Large crown 8vo, 9s.
- SCOTT, Robert H.**—*Weather Charts and Storm Warnings.* Second Edition. Illustrated. Crown 8vo, 3s. 6d.
- SHAKSPEARE, Charles.**—*Saint Paul at Athens.* Spiritual Christianity in relation to some aspects of Modern Thought. Five Sermons preached at St. Stephen's Church, Westbourne Park. With a Preface by the Rev. Canon FARRAR. Crown 8vo, 5s.
- SHELLEY, Lady.**—*Shelley Memorials from Authentic Sources.* With (now first printed) an Essay on Christianity by Percy Bysshe Shelley. With Portrait. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- SHILLITO, Rev. Joseph.**—*Womanhood: its Duties, Temptations, and Privileges.* A Book for Young Women. Third Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- SHIPLEY, Rev. Orby, M.A.**—*Church Tracts: or, Studies in Modern Problems.* By various Writers. 2 vols. Crown 8vo, 5s. each.

*SHIPLEY, Rev. Orby, M.A.—continued.*

**Principles of the Faith in Relation to Sin.** Topics for Thought in Times of Retreat. Eleven Addresses delivered during a Retreat of Three Days to Persons living in the World. Demy 8vo, 12s.

*SKINNER, the late James.—A Synopsis of Moral and Ascetical Theology.* With a Catalogue of Ancient and Modern Authorities. Arranged according to Centuries. With a prefatory Note by Rev. T. T. CARTER. Demy 4to, cloth, 10s. 6d.

**Sister Augustine,** Superior of the Sisters of Charity at the St. Johannis Hospital at Bonn. Authorised Translation by HANS THARAU, from the German "Memorials of AMALIE VON LASAULX." Second Edition. Large crown 8vo, 7s. 6d.

*SMITH, Edward, M.D., LL.B., F.R.S.—Health and Disease, as Influenced by the Daily, Seasonal, and other Cyclical Changes in the Human System.* A New Edition. Post 8vo, 7s. 6d.

**Tubercular Consumption in its Early and Remediable Stages.** Second Edition. Crown 8vo, 6s.

*SPEDDING, James.—Reviews and Discussions, Literary, Political, and Historical not relating to Bacon.* Demy 8vo, 12s. 6d.

**Evenings with a Reviewer; or, Bacon and Macaulay.** With a Prefatory Notice by G. S. VENABLES, Q.C. 2 vols. Demy 8vo, 18s.

*STAFFER, Paul.—Shakspeare and Classical Antiquity: Greek and Latin Antiquity as presented in Shakspeare's Plays.* Translated by EMILY J. CAREY. Large post 8vo, 12s.

*ST. BERNARD.—A Little Book on the Love of God.* Translated by MARIANNE CAROLINE and COVENTRY PATMORE. Extra, gilt top, 4s. 6d.

*STEPHENS, Archibald John, LL.D.—The Folkestone Ritual Case.* The Substance of the Argument delivered before the Judicial Committee of the Privy Council on behalf of the Respondents. Demy 8vo, 6s.

*STEVENSON, Rev. W. F.—Hymns for the Church and Home.* Selected and Edited by the Rev. W. Fleming Stevenson.

The Hymn Book consists of Three Parts:—I. For Public Worship.—II. For Family and Private Worship.—III. For Children.

\* \* \* Published in various forms and prices, the latter ranging from 8d. to 6s.

Lists and full particulars will be furnished on application to the Publishers.

*STEVENSON, Robert Louis.—Travels with a Donkey in the Cevennes.* With Frontispiece by Walter Crane. Small crown 8vo, 2s. 6d.

*STEVENSON, Robert Louis.—continued.*

*An Inland Voyage.* With Frontispiece by Walter Crane.  
Small Crown 8vo, 2s. 6d.

*Virginibus Puerisque, and other Papers.* Crown 8vo, 6s.

*STRACHEY, Sir John, G.C.S.I., and Lieut.-Gen. Richard STRACHEY, R.E., F.R.S.—The Finances and Public Works of India, from 1869 to 1881.* Demy 8vo, 18s.

*STRECKER-WISLICENUS.—Organic Chemistry.* Translated and Edited, with Extensive Additions, by W. R. HODGKINSON, Ph.D., and A. J. GREENAWAY, F.I.C. Demy 8vo, 21s.

*SULLY, James, M.A.—Sensation and Intuition.* Demy 8vo, 10s. 6d.

*Pessimism: a History and a Criticism.* Second Edition. Demy 8vo, 14s.

*SYME, David.—Outlines of an Industrial Science.* Second Edition. Crown 8vo, 6s.

*Representative Government in England. Its Faults and Failures.* Second Edition. Large crown 8vo, 6s.

*TAYLOR, Algernon.—Guienne. Notes of an Autumn Tour.* Crown 8vo, 4s. 6d.

*THOM, J. Hamilton.—Laws of Life after the Mind of Christ.* Crown 8vo, cloth, 7s. 6d.

*THOMSON, J. Turnbull.—Social Problems; or, An Inquiry into the Laws of Influence.* With Diagrams. Demy 8vo, 10s. 6d.

*TIDMAN, Paul F.—Gold and Silver Money.* Part I.—A Plain Statement. Part II.—Objections Answered. Third Edition. Crown 8vo, 1s.

*TIPPLE, Rev. S. A.—Sunday Mornings at Norwood.* Prayers and Sermons. Crown 8vo, cloth, 6s.

*TODHUNTER, Dr. J.—A Study of Shelley.* Crown 8vo, 7s.

*TREMENHEERE, Hugh Seymour, C.B.—A Manual of the Principles of Government, as set forth by the Authorities of Ancient and Modern Times.* New and enlarged Edition. Crown 8vo, 5s.

*TUKE, Daniel Hack, M.D., F.R.C.P.—Chapters in the History of the Insane in the British Isles.* With 4 Illustrations. Large crown 8vo, 12s.

*TWINING, Louisa.—Workhouse Visiting and Management during Twenty-Five Years.* Small crown 8vo, 3s. 6d.

*UPTON, Major R. D.—Gleanings from the Desert of Arabia.* Large post 8vo, 10s. 6d.



- VACUUS, Viator.*—Flying South. Recollections of France and its Littoral. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- VAUGHAN, H. Halford.*—New Readings and Renderings of Shakespeare's Tragedies. 2 vols. Demy 8vo, 25s.
- VILLARI, Professor.*—Niccolò Machiavelli and his Times. Translated by Linda Villari. 2 vols. Large post 8vo, 24s.
- VOLCKXSOM, E. W. V.*—Catechism of Elementary Modern Chemistry. Small crown 8vo, 3s.
- VYNER, Lady Mary.*—Every Day a Portion. Adapted from the Bible and the Prayer Book, for the Private Devotion of those living in Widowhood. Collected and Edited by Lady Mary Vyner, Square crown 8vo, 5s.
- WALDSTEIN, Charles, Ph.D.*—The Balance of Emotion and Intellect; an Introductory Essay to the Study of Philosophy. Crown 8vo, 6s.
- WALLER, Rev. C. B.*—The Apocalypse, reviewed under the Light of the Doctrine of the Unfolding Ages, and the Restitution of All Things. Demy 8vo, 12s.
- WALPOLE, Chas. George.*—History of Ireland from the Earliest Times to the Union with Great Britain. With 5 Maps and Appendices. Crown 8vo, 10s. 6d.
- WALSHE, Walter Hayle, M.D.*—Dramatic Singing Physiologically Estimated. Crown 8vo, 3s. 6d.
- WATSON, Sir Thomas, Bart., M.D.*—The Abolition of Zymotic Diseases, and of other similar Enemies of Mankind. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- WEDMORE, Frederick.*—The Masters of Genre Painting. With Sixteen Illustrations. Crown 8vo, 7s. 6d.
- WHEWELL, William, D.D.*—His Life and Selections from his Correspondence. By Mrs. STAIR DOUGLAS. With a Portrait from a Painting by SAMUEL LAURENCE. Demy 8vo, 21s.
- WHITE, A. D., LL.D.*—Warfare of Science. With Prefatory Note by Professor Tyndall. Second Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- WHITE, F. A.*—English Grammar. Small crown 8vo, cloth, 2s.
- WHITNEY, Prof. William Dwight.*—Essentials of English Grammar, for the Use of Schools. Crown 8vo, 3s. 6d.
- WICKSTEED, P. H.*—Dante: Six Sermons. Crown 8vo, 5s.
- WILLIAMS, Rowland, D.D.*—Psalms, Litanies, Counsels, and Collects for Devout Persons. Edited by his Widow. New and Popular Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.

*WILLIAMS, Rowland D.D.—continued.*

Stray Thoughts Collected from the Writings of the late Rowland Williams, D.D. Edited by his Widow. Crown 8vo, 3s. 6d.

*WILLIS, R., M.D.—*Servetus and Calvin : a Study of an Important Epoch in the Early History of the Reformation. 8vo, 16s.

William Harvey. A History of the Discovery of the Circulation of the Blood : with a Portrait of Harvey after Faithorne. Demy 8vo, 14s.

*WILSON, Sir Erasmus.—*Egypt of the Past. With Chromo-lithograph and numerous Illustrations in the text. Second Edition, Revised. Crown 8vo, 12s.

*WILSON, H. Schütz.—*The Tower and Scaffold. A Miniature Monograph. Large fcap. 8vo, 1s.

*WOLLSTONECRAFT, Mary.—*Letters to Imlay. New Edition, with a Prefatory Memoir by C. KEGAN PAUL. Two Portraits in *eau-forte* by Anna Lea Merritt. Crown 8vo, 6s.

*WOLTMANN, Dr. Alfred, and WOERMANN, Dr. Karl.—*History of Painting. Edited by Sidney Colvin. Vol. I. Painting in Antiquity and the Middle Ages. With numerous Illustrations. Medium 8vo, 28s. ; bevelled boards, gilt leaves, 30s.

*WOOD, Major-General J. Creighton.—*Doubling the Consonant. Small crown 8vo, 1s. 6d.

Word was Made Flesh. Short Family Readings on the Epistles for each Sunday of the Christian Year. Demy 8vo, 10s. 6d.

*WREN, Sir Christopher.—*His Family and His Times. With Original Letters, and a Discourse on Architecture hitherto unpublished. By LUCY PHILLIMORE. With Portrait. Demy 8vo, 14s.

*WRIGHT, Rev. David, M.A.—*Waiting for the Light, and other Sermons. Crown 8vo, 6s.

*YORKE, J. F.—*Notes on Evolution and Christianity. Crown 8vo, cloth, 6s.

*YOUMANS, Eliza A.—*An Essay on the Culture of the Observing Powers of Children, especially in connection with the Study of Botany. Edited, with Notes and a Supplement, by Joseph Payne, F.C.P., Author of "Lectures on the Science and Art of Education," etc. Crown 8vo, 2s. 6d.

First Book of Botany. Designed to Cultivate the Observing Powers of Children. With 300 Engravings. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.

*YOUMANS, Edward L., M.D.—*A Class Book of Chemistry, on the Basis of the New System. With 200 Illustrations. Crown 8vo, 5s.

**THE INTERNATIONAL SCIENTIFIC SERIES.**

- I. **Forms of Water:** a Familiar Exposition of the Origin and Phenomena of Glaciers. By J. Tyndall, LL.D., F.R.S. With 25 Illustrations. Eighth Edition. Crown 8vo, 5s.
- II. **Physics and Politics ; or, Thoughts on the Application of the Principles of "Natural Selection" and "Inheritance" to Political Society.** By Walter Bagehot. Sixth Edition. Crown 8vo, 4s.
- III. **Foods.** By Edward Smith, M.D., LL.B., F.R.S. With numerous Illustrations. Seventh Edition. Crown 8vo, 5s.
- IV. **Mind and Body :** the Theories of their Relation. By Alexander Bain, LL.D. With Four Illustrations. Seventh Edition. Crown 8vo, 4s.
- V. **The Study of Sociology.** By Herbert Spencer. Tenth Edition. Crown 8vo, 5s.
- VI. **On the Conservation of Energy.** By Balfour Stewart, M.A., LL.D., F.R.S. With 14 Illustrations. Sixth Edition. Crown 8vo, 5s.
- VII. **Animal Locomotion ; or Walking, Swimming, and Flying.** By J. B. Pettigrew, M.D., F.R.S., etc. With 130 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- VIII. **Responsibility in Mental Disease.** By Henry Maudsley, M.D. Fourth Edition. Crown 8vo, 5s.
- IX. **The New Chemistry.** By Professor J. P. Cooke. With 31 Illustrations. Sixth Edition. Crown 8vo, 5s.
- X. **The Science of Law.** By Professor Sheldon Amos. Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.
- XI. **Animal Mechanism :** a Treatise on Terrestrial and Aerial Locomotion. By Professor E. J. Marey. With 117 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XII. **The Doctrine of Descent and Darwinism.** By Professor Oscar Schmidt. With 26 Illustrations. Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.
- XIII. **The History of the Conflict between Religion and Science.** By J. W. Draper, M.D., LL.D. Seventeenth Edition. Crown 8vo, 5s.
- XIV. **Fungi :** their Nature, Influences, Uses, etc. By M. C. Cooke, M.D., LL.D. Edited by the Rev. M. J. Berkeley, M.A., F.L.S. With numerous Illustrations. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XV. **The Chemical Effects of Light and Photography.** By Dr. Hermann Vogel. Translation thoroughly revised. With 100 Illustrations. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XVI. **The Life and Growth of Language.** By Professor William Dwight Whitney. Third Edition. Crown 8vo, 5s.

- XVII. **Money and the Mechanism of Exchange.** By W. Stanley Jevons, M.A., F.R.S. Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.
- XVIII. **The Nature of Light.** With a General Account of Physical Optics. By Dr. Eugene Lommel. With 188 Illustrations and a Table of Spectra in Chromo-lithography. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XIX. **Animal Parasites and Messmates.** By Monsieur Van Beneden. With 83 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XX. **Fermentation.** By Professor Schützenberger. With 28 Illustrations. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXI. **The Five Senses of Man.** By Professor Bernstein. With 91 Illustrations. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXII. **The Theory of Sound in its Relation to Music.** By Professor Pietro Blaserna. With numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXIII. **Studies in Spectrum Analysis.** By J. Norman Lockyer, F.R.S. With six photographic Illustrations of Spectra, and numerous engravings on Wood. Crown 8vo. Second Edition. 6s. 6d.
- XXIV. **A History of the Growth of the Steam Engine.** By Professor R. H. Thurston. With numerous Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 6s. 6d.
- XXV. **Education as a Science.** By Alexander Bain, LL.D. Fourth Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXVI. **The Human Species.** By Professor A. de Quatrefages. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXVII. **Modern Chromatics.** With Applications to Art and Industry. By Ogden N. Rood. With 130 original Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXVIII. **The Crayfish: an Introduction to the Study of Zoology.** By Professor T. H. Huxley. With 82 Illustrations. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXIX. **The Brain as an Organ of Mind.** By H. Charlton Bastian, M.D. With numerous Illustrations. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXX. **The Atomic Theory.** By Prof. Wurtz. Translated by G. Cleminshaw, F.C.S. Third Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXXI. **The Natural Conditions of Existence as they affect Animal Life.** By Karl Semper. With 2 Maps and 106 Woodcuts. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXXII. **General Physiology of Muscles and Nerves.** By Prof. J. Rosenthal. Second Edition. With Illustrations. Crown 8vo, 5s.

- XXXIII. **Sight**: an Exposition of the Principles of Monocular and Binocular Vision. By Joseph le Conte, LL.D. With 132 Illustrations. Crown 8vo, 5s.
- XXXIV. **Illusions**: a Psychological Study. By James Sully. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXXV. **Volcanoes**: what they are and what they teach. By Professor J. W. Judd, F.R.S. With 92 Illustrations on Wood. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXXVI. **Suicide**: an Essay in Comparative Moral Statistics. By Prof. E. Morselli. With Diagrams. Crown 8vo, 5s.
- XXXVII. **The Brain and its Functions**. By J. Luys. With Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XXXVIII. **Myth and Science**: an Essay. By Tito Vignoli. Crown 8vo, 5s.
- XXXIX. **The Sun**. By Professor Young. With Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XL. **Ants, Bees, and Wasps**: a Record of Observations on the Habits of the Social Hymenoptera. By Sir John Lubbock, Bart., M.P. With 5 Chromo-lithographic Illustrations. Fifth Edition. Crown 8vo, 5s.
- XLI. **Animal Intelligence**. By G. J. ROMANES, LL.D., F.R.S. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XLII. **The Concepts and Theories of Modern Physics**. By J. B. STALLO. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XLIII. **Diseases of the Memory**; An Essay in the Positive Psychology. By Prof. Th. RIBOT. Second Edition. Crown 8vo, cloth, 5s.
- XLIV. **Man before Metals**. By N. JOLY, with 148 Illustrations. Second Edition. Crown 8vo, 5s.
- XLV. **The Science of Politics**. By Prof. SHELDON AMOS. Crown 8vo, cloth, 5s.
- 

### MILITARY WORKS.

**Army of the North German Confederation**: a Brief Description of its Organisation, of the Different Branches of the Service and their rôle in War, of its Mode of Fighting, etc. Translated from the Corrected Edition, by permission of the Author, by Colonel Edward Newdigate. Demy 8vo, 5s.

*BARRINGTON, Capt. F. T.*—England on the Defensive; or, the Problem of Invasion Critically Examined. Large crown 8vo, with Map, 7s. 6d.

- BLUME, Major W.**—The Operations of the German Armies in France, from Sedan to the end of the War of 1870-71. With Map. From the Journals of the Head-quarters Staff. Translated by the late E. M. Jones, Maj. 20th Foot, Prof. of Mil. Hist., Sandhurst. Demy 8vo, 9s.
- BOGUSLAWSKI, Capt. A. von.**—Tactical Deductions from the War of 1870-1. Translated by Colonel Sir Lumley Graham, Bart., late 18th (Royal Irish) Regiment. Third Edition, Revised and Corrected. Demy 8vo, 7s.
- BRACKENBURY, Col. C. B., R.A., C.B.**—Military Handbooks for Regimental Officers. I. Military Sketching and Reconnaissance, by Col. F. J. Hutchison, and Major H. G. MacGregor. Fourth Edition. With 15 Plates. Small 8vo, 6s. II. The Elements of Modern Tactics Practically applied to English Formations, by Lieut-Col. Wilkinson Shaw. Fourth Edition. With 25 Plates and Maps. Small crown 8vo, 9s.
- BRIALMONT, Col. A.**—Hasty Intrenchments. Translated by Lieut. Charles A. Empson, R.A. With Nine Plates. Demy 8vo, 6s.
- CLERY, C., Lieut.-Col.**—Minor Tactics. With 26 Maps and Plans. Fifth and revised Edition. Demy 8vo, 16s.
- DU VERNOIS, Col. von Verdy.**—Studies in Leading Troops. An authorised and accurate Translation by Lieutenant H. J. T. Hildyard, 71st Foot. Parts I. and II. Demy 8vo, 7s.
- GOETZE, Capt. A. von.**—Operations of the German Engineers during the War of 1870-1. Published by Authority, and in accordance with Official Documents. Translated from the German by Colonel G. Graham, V.C., C.B., R.E. With 6 large Maps. Demy 8vo, 21s.
- HARRISON, Lieut.-Col. R.**—The Officer's Memorandum Book for Peace and War. Third Edition. Oblong 32mo, roan, with pencil, 3s. 6d.
- HELVIG, Capt. H.**—The Operations of the Bavarian Army Corps. Translated by Captain G. S. Schwabe. With 5 large Maps. In 2 vols. Demy 8vo, 24s.
- Tactical Examples:** Vol. I. The Battalion, 15s. Vol. II. The Regiment and Brigade, 10s. 6d. Translated from the German by Col. Sir Lumley Graham. With nearly 300 Diagrams. Demy 8vo.
- HOFFBAUER, Capt.**—The German Artillery in the Battles near Metz. Based on the Official Reports of the German Artillery. Translated by Captain E. O. Hollist. With Map and Plans. Demy 8vo, 21s.
- LAYMANN, Capt.**—The Frontal Attack of Infantry. Translated by Colonel Edward Newdigate. Crown 8vo, 2s. 6d.
- Notes on Cavalry Tactics, Organisation, etc.** By a Cavalry Officer. With Diagrams. Demy 8vo, 12s.

- PARR, Capt. H. Hallam, C.M.G.*—The Dress, Horses, and Equipment of Infantry and Staff Officers. Crown 8vo, 1s.
- SCHAW, Col. H.*—The Defence and Attack of Positions and Localities. Second Edition, revised and corrected. Crown 8vo, 3s. 6d.
- SCHELL, Maj. von.*—The Operations of the First Army under Gen. von Goeben. Translated by Col. C. H. von Wright. Four Maps. Demy 8vo, 9s.
- The Operations of the First Army under Gen. von Steinmetz. Translated by Captain E. O. Hollist. Demy 8vo, 10s. 6d.
- SCHELLENDORF, Major-Gen. B. von.*—The Duties of the General Staff. Translated from the German by Lieutenant Hare. Vol. I. Demy 8vo, 10s. 6d.
- SCHERFF, Maj. W. von.*—Studies in the New Infantry Tactics. Parts I. and II. Translated from the German by Colonel Lumley Graham. Demy 8vo, 7s. 6d.
- SHADWELL, Maj.-Gen., C.B.*—Mountain Warfare. Illustrated by the Campaign of 1799 in Switzerland. Being a Translation of the Swiss Narrative compiled from the Works of the Archduke Charles, Jomini, and others. Also of Notes by General H. Dufour on the Campaign of the Valtelline in 1635. With Appendix, Maps, and Introductory Remarks. Demy 8vo, 16s.
- SHERMAN, Gen. W. T.*—Memoirs of General W. T. Sherman, Commander of the Federal Forces in the American Civil War. By Himself. 2 vols. With Map. Demy 8vo, 24s. *Copyright English Edition.*
- STUBBS, Lieut.-Col. F. W.*—The Regiment of Bengal Artillery. The History of its Organisation, Equipment, and War Services. Compiled from Published Works, Official Records, and various Private Sources. With numerous Maps and Illustrations. 2 vols. Demy 8vo, 32s.
- STUMM, Lieut. Hugo.*—Russia's Advance Eastward. Based on Official Reports. Translated by Capt. C. E. H. VINCENT. With Map. Crown 8vo, 6s.
- VINCENT, Capt. C. E. H.*—Elementary Military Geography, Reconnoitring, and Sketching. Compiled for Non-commissioned Officers and Soldiers of all Arms. Square crown 8vo, 2s. 6d.
- Volunteer, the Militiaman, and the Regular Soldier. By a Public Schoolboy. Crown 8vo, 5s.
- WARTENSLEBEN, Count H. von.*—The Operations of the South Army in January and February, 1871. Compiled from the Official War Documents of the Head-quarters of the Southern Army. Translated by Colonel C. H. von Wright. With Maps. Demy 8vo, 6s.

*WARTENSLEBEN, Count H. von.—continued.*

The Operations of the First Army under Gen. von Manteufel. Translated by Col. C. H. von Wright. Uniform with the above. Demy 8vo, 9s.

*WICKHAM, Capt. E. H., R.A.—Influence of Firearms upon Tactics: Historical and Critical Investigations.* By an OFFICER OF SUPERIOR RANK (in the German Army). Translated by Captain E. H. Wickham, R.A. Demy 8vo, 7s. 6d.

*WOINOVITS, Capt. J.—Austrian Cavalry Exercise.* Translated by Captain W. S. Cooke. Crown 8vo, 7s.

---

### POETRY.

*ADAMS, W. D.—Lyrics of Love, from Shakspeare to Tennyson.* Selected and arranged by. Fcap. 8vo, extra, gilt edges, 3s. 6d.

*ADAM OF ST. VICTOR.—The Liturgical Poetry of Adam of St. Victor.* From the text of Gautier. With Translations into English in the Original Metres, and Short Explanatory Notes, by Digby S. Wrangham, M.A. 3 vols. Crown 8vo, printed on hand-made paper, boards, 21s.

*Antiope: a Tragedy.* Large crown 8vo, 6s.

*AUBERTIN, J. J.—Camoens' Lusiads.* Portuguese Text, with Translation. Map and Portraits. 2 vols. Demy 8vo, 30s.

Seventy Sonnets of Camoens. Portuguese Text and Translation, with some original Poems. Dedicated to Capt. Richard F. Burton. Printed on hand-made paper, bevelled boards, gilt top, 7s. 6d.

*AUCHMUTY, A. C.—Poems of English Heroism: From Brunanburh to Lucknow; from Athelstan to Albert.* Small crown 8vo, 1s. 6d.

*AVIA.—The Odyssey of Homer.* Done into English Verse by. Fcap. 4to, 15s.

*BANKS, Mrs. G. L.—Ripples and Breakers: Poems.* Square 8vo, 5s.

*BARNES, William.—Poems of Rural Life, in the Dorset Dialect.* New Edition, complete in one vol. Crown 8vo, 8s. 6d.

*BAYNES, Rev. Canon H. R.—Home Songs for Quiet Hours.* Fourth and cheaper Edition. Fcap. 8vo, cloth, 2s. 6d.

\*.\* This may also be had handsomely bound in morocco with gilt edges.

*BENNETT, Dr. W. C.—Narrative Poems and Ballads.* Fcap. 8vo, sewed in coloured wrapper, 1s.



*BENNETT, Dr. W. C.—continued.*

Songs for Sailors. Dedicated by Special Request to H.R.H. the Duke of Edinburgh. With Steel Portrait and Illustrations. Crown 8vo, 3s. 6d.

An Edition in Illustrated Paper Covers, 1s.

Songs of a Song Writer. Crown 8vo, 6s.

*BEVINGTON, L. S.—Key Notes.* Small crown 8vo, 5s.

*BILLSON, C. J.—The Acharnians of Aristophanes.* Crown 8vo, 3s. 6d.

*BOWEN, H. C., M.A.—Simple English Poems.* English Literature for Junior Classes. In Four Parts. Parts I., II., and III., 6d. each, and Part IV., 1s.

*BRYANT, W. C.—Poems.* Red-line Edition. With 24 Illustrations and Portrait of the Author. Crown 8vo, extra, 7s. 6d.

A Cheap Edition, with Frontispiece. Small crown 8vo, 3s. 6d.

*BYRNNE, E. Fairfax.—Milicent: a Poem.* Small crown 8vo, 6s.

Calderon's Dramas: the Wonder-Working Magician—Life is a Dream—the Purgatory of St. Patrick. Translated by Denis Florence MacCarthy. Post 8vo, 10s.

Chronicles of Christopher Columbus. A Poem in 12 Cantos. By M. D. C. Small crown 8vo.

*CLARKE, Mary Cowden.—Honey from the Weed.* Verses. Crown 8vo, 7s.

*COLOMB, Colonel.—The Cardinal Archbishop: a Spanish Legend.* In 29 Cancions. Small crown 8vo, 5s.

*CONWAY, Hugh.—A Life's Idylls.* Small crown 8vo, 3s. 6d.

*COPPÉE, Francois.—L'Exilée.* Done into English Verse, with the sanction of the Author, by I. O. L. Crown 8vo, vellum, 5s.

David Rizzio, Bothwell, and the Witch Lady. Three Tragedies by the author of "Ginevra," etc. Crown 8vo, cloth, 6s.

*DAVIE, G. S., M.D.—The Garden of Fragrance.* Being a complete translation of the Bostán of Sádi from the original Persian into English Verse. Crown 8vo, cloth, 7s. 6d.

*DAVIES, T. Hart.—Catullus.* Translated into English Verse. Crown 8vo, 6s.

*DE VERE, Aubrey.—The Foray of Queen Meave, and other Legends of Ireland's Heroic Age.* Small crown 8vo, 5s.

Alexander the Great: a Dramatic Poem. Small crown 8vo, 5s.

The Legends of St. Patrick, and other Poems. Small crown 8vo, 5s.

- DE VERE, Aubrey.*—*continued.*  
 St. Thomas of Canterbury : a Dramatic Poem. Large fcap. 8vo, 5s.  
 Legends of the Saxon Saints. Small crown 8vo, 6s.  
 Antar and Zara : an Eastern Romance. Inisfail, and other Poems, Meditative and Lyrical. Fcap. 8vo, 6s.  
 The Fall of Rora, The Search after Proserpine, and other Poems, Meditative and Lyrical. Fcap. 8vo, 6s.  
 The Infant Bridal, and other Poems. A New and Enlarged Edition. Fcap. 8vo, 7s. 6d.
- DILLON, Arthur.*—River Songs and other Poems. With 13 autotype Illustrations from designs by Margery May. Fcap. 4to, cloth extra, gilt leaves, 10s. 6d.
- DOBELL, Mrs. Horace.*—Ethelstone, Eveline, and other Poems. Crown 8vo, 6s.
- DOBSON, Austin.*—Vignettes in Rhyme, and Vers de Société. Third Edition. Fcap. 8vo, 5s.  
 Proverbs in Porcelain. By the Author of "Vignettes in Rhyme." Second Edition. Crown 8vo, 6s.
- Dorothy :* a Country Story in Elegiac Verse. With Preface. Demy 8vo, 5s.
- DOWDEN, Edward, LL.D.*—Poems. Second Edition. Fcap. 8vo, 5s.  
 Shakspeare's Sonnets. With Introduction. Large post 8vo, 7s. 6d.
- DOWNTON, Rev. H., M.A.*—Hymns and Verses. Original and Translated. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- DUGMORE, Rev. Ernest Edward.*—From the Mountains of the East : A Quasi-Dramatic Poem on the Story of the Prophet-Soothsayer Balaam. Crown 8vo, cloth, 3s. 6d.
- DUTT, Toru.*—A Sheaf Gleaned in French Fields. New Edition, with Portrait. Demy 8vo, 10s. 6d.  
 Ancient Ballads and Legends of Hindustan. With an Introductory Memoir by Edmund W. Gosse. Small crown 8vo, printed on hand-made paper, 5s.
- EDWARDS, Rev. Basil.*—Minor Chords ; or, Songs for the Suffering : a Volume of Verse. Fcap. 8vo, 3s. 6d. ; paper, 2s. 6d.
- ELDRYTH, Maud.*—Margaret, and other Poems. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- ELLIOTT, Ebenezer, The Corn Law Rhymers.*—Poems. Edited by his son, the Rev. Edwin Elliott, of St. John's, Antigua. 2 vols. Crown 8vo, 18s.

- English Odes.** Selected, with a Critical Introduction by EDMUND W. GOSSE, and a miniature frontispiece by Hamo Thornycroft, A.R.A. Elzevir 8vo, limp parchment antique, 6s.; vellum, 7s. 6d.
- Epic of Hades, The.** By the Author of "Songs of Two Worlds." Thirteenth Edition. Fcap. 8vo, 7s. 6d.
- \* \* Also an Illustrated Edition, with 17 full-page designs in photo-mezzotint by George R. Chapman. 4to, extra, gilt leaves, 25s.; and a Large Paper Edition, with Portrait, 10s. 6d.
- EVANS, Anne.**—Poems and Music. With Memorial Preface by ANN THACKERAY RITCHIE. Large crown 8vo, 7s.
- GOSSE, Edmund W.**—New Poems. Crown 8vo, 7s. 6d.
- GROTE, A. R.**—Rip van Winkle: a Sun Myth; and other Poems. Small crown 8vo, printed on hand-made paper, limp parchment antique, 5s.
- GURNEY, Rev. Alfred.**—The Vision of the Eucharist, and other Poems. Crown 8vo, 5s.
- Gwen:** a Drama in Monologue. By the Author of the "Epic of Hades." Third Edition. Fcap. 8vo, 5s.
- HAWKER, Robt. Stephen.**—The Poetical Works of. Now first collected and arranged. With a Prefatory Notice by J. G. Godwin. With Portrait. Crown 8vo, 12s.
- HELLON, H. G.**—Daphnis: a Pastoral Poem. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- HICKEY, E. H.**—A Sculptor, and other Poems. Small crown 8vo, 5s.
- HOLMES, E. G. A.**—Poems. First and Second Series. Fcap. 8vo, 5s. each.
- Horati Opera.** Edited by F. A. CORNISH, Assistant Master at Eton. With a Frontispiece after a design by L. Alma Tadema, etched by Leopold Lowenstam. Parchment Library Edition, 6s.; vellum, 7s. 6d.
- INGHAM, Sarson, C. J.**—Cædmon's Vision, and other Poems. Small crown 8vo, 5s.
- JENKINS, Rev. Canon.**—The Girdle Legend of Prato. Small crown 8vo, 2s.
- Alfonso Petrucci, Cardinal and Conspirator:** an Historical Tragedy in Five Acts. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- KING, Mrs. Hamilton.**—The Disciples. Fourth Edition, with Portrait and Notes. Crown 8vo, 7s. 6d.
- Aspromonte** and other Poems. Second Edition. Fcap. 8vo, 4s. 6d.

- LANG, A.*—XXXII Ballades in Blue China. Elzevir 8vo, parchment, 5s.
- LEIGH, Arran and Isla.*—Bellerophon. Small crown 8vo, 5s.
- LEIGHTON, Robert.*—Records, and other Poems. With Portrait. Small crown 8vo, 7s. 6d.
- Living English Poets MDCCCLXXXII. With Frontispiece by Walter Crane. Second Edition. Large crown 8vo. Printed on hand-made paper. Parchment, 12s., vellum, 15s.
- LOCKER, F.*—London Lyrics. A New and Revised Edition, with Additions and a Portrait of the Author. Crown 8vo, 6s.
- \* \* Also a New and Cheaper Edition. Small crown 8vo, 2s. 6d.
- Love Sonnets of Proteus. With Frontispiece by the Author. Elzevir 8vo, 5s.
- LOWNDES, Henry.*—Poems and Translations. Crown 8vo, 6s.
- LUMSDEN, Lieut.-Col. H. W.*—Beowulf: an Old English Poem. Translated into Modern Rhymes. Small crown 8vo, 5s.
- MACLEAN, Charles Donald.*—Latin and Greek Verse Translations. Small crown 8vo, 2s.
- MAGNUSSON, Eirikr, M.A., and PALMER, E. H., M.A.*—Johan Ludvig Runeberg's Lyrical Songs, Idylls, and Epigrams. Fcap. 8vo, 5s.
- M.D.C.*—Chronicles of Christopher Columbus. A Poem in Twelve Cantos. Small Crown 8vo, cloth, 7s. 6d.
- MEREDITH, Owen, The Earl of Lytton.*—Lucile. With 160 Illustrations. Crown 4to, extra, gilt leaves, 21s.
- MIDDLETON, The Lady.*—Ballads. Square 16mo, 3s. 6d.
- MOORE, Mrs. Bloomfield.*—Gondaline's Lesson: The Warden's Tale, Stories for Children, and other Poems. Crown 8vo, 5s.
- MORICE, Rev. F. D., M.A.*—The Olympian and Pythian Odes of Pindar. A New Translation in English Verse. Crown 8vo, 7s. 6d.
- MORRIS, Lewis.*—Poetical Works of. New and cheaper Edition, with Portrait. Complete in 3 vols., 5s. each.
- Vol. I. contains "Songs of Two Worlds." Vol. II. contains "The Epic of Hades." Vol. III. contains "Gwen" and "The Ode of Life."
- MORSHEAD, E. D. A.*—The House of Atreus. Being the Agamemnon, Libation-Bearers, and Furies of Æschylus. Translated into English Verse. Crown 8vo, 7s.
- NADEN, Constance W.*—Songs and Sonnets of Spring Time. Small crown 8vo, 5s.

- NEWELL, E. J.*—The Sorrows of Simona and Lyrical Verses. Small crown 8vo, cloth, 3s. 6d.
- NICHOLSON, Edward B.*—The Christ Child, and other Poems. Crown 8vo, 4s. 6d.
- NOAKE, Major R. Compton.*—The Bivouac; or, Martial Lyrist. With an Appendix: Advice to the Soldier. Fcap. 8vo, 5s. 6d.
- NOEL, The Hon. Roden.*—A Little Child's Monument. Second Edition. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- NORRIS, Rev. Alfred.*—The Inner and Outer Life Poems. Fcap. 8vo, 6s.
- Ode of Life, The. By the Author of "The Epic of Hades," etc. Fourth Edition. Crown 8vo, 5s.
- O'HAGAN, John.*—The Song of Roland. Translated into English Verse. Large post 8vo, parchment antique, 10s. 6d.
- PAUL, C. Kegan.*—Goethe's Faust. A New Translation in Rhyme. Crown 8vo, 6s.
- PAYNE, John.*—Songs of Life and Death. Crown 8vo, 5s.
- PENNELL, H. Cholmondeley.*—Pegasus Resaddled. By the Author of "Puck on Pegasus," etc., etc. With 10 Full-page Illustrations by George Du Maurier. Second Edition. Fcap. 4to, elegant, 12s. 6d.
- PFEIFFER, Emily.*—Glan Alarch: His Silence and Song: a Poem. Second Edition. Crown 8vo, 6s.
- Gerard's Monument, and other Poems. Second Edition. Crown 8vo, 6s.
- Quarterman's Grace, and other Poems. Crown 8vo, 5s.
- Poems. Second Edition. Crown 8vo, 6s.
- Sonnets and Songs. New Edition. 16mo, handsomely printed and bound in cloth, gilt edges, 4s.
- Under the Aspens: Lyrical and Dramatic. With Portrait. Crown 8vo, 6s.
- PIKE, Warburton.*—The Inferno of Dante Allighieri. Demy 8vo, 5s.
- POE, Edgar Allan.*—Poems. With an Essay on his Poetry by ANDREW LANG, and a Frontispiece by Linley Sambourne. Parchment Library Edition, 6s.; vellum, 7s. 6d.
- RHOADES, James.*—The Georgics of Virgil. Translated into English Verse. Small crown 8vo, 5s.
- ROBINSON, A. Mary F.*—A Handful of Honeysuckle. Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- The Crowned Hippolytus. Translated from Euripides. With New Poems. Small crown 8vo, 5s.

- SAUNDERS, John.*—*Love's Martyrdom.* A Play and Poem. Small crown 8vo, cloth, 5s.
- Schiller's Mary Stuart.* German Text, with English Translation on opposite page by LEEDHAM WHITE. Crown 8vo, 6s.
- Shakspeare's Sonnets.* Edited by EDWARD DOWDEN. With a Frontispiece etched by Leopold Lowenstam, after the Death Mask. Parchment Library Edition, 6s. ; vellum, 7s. 6d.
- Shakspeare's Works.* In 12 Monthly Volumes. Parchment Library Edition, 6s. each ; vellum, 7s. 6d. each.
- SHAW, W. F., M.A.*—*Juvenal, Persius, Martial, and Catullus.* An Experiment in Translation. Crown 8vo, cloth, 5s.
- SHELLEY, Percy Bysshe.*—*Poems Selected from.* Dedicated to Lady Shelley. With Preface by Richard Garnett. Parchment Library Edition, 6s. ; vellum, 7s. 6d.
- Six Ballads about King Arthur.* Crown 8vo, extra, gilt edges, 3s. 6d.
- SKINNER, James.*—*Cœlestia.* The Manual of St. Augustine. The Latin Text side by side with an English Interpretation in Thirty-six Odes with Notes, and a plea for the study of Mystical Theology. Large crown 8vo, 6s.
- SLADEN, Douglas B.*—*Frithjof and Ingebjorg, and other Poems.* Small crown 8vo, cloth, 5s.
- Songs of Two Worlds.* By the Author of "The Epic of Hades." Seventh Edition. Complete in One Volume, with Portrait. Fcap. 8vo, 7s. 6d.
- Songs for Music.* By Four Friends. Containing Songs by Reginald A. Gatty, Stephen H. Gatty, Greville J. Chester, and Juliana Ewing. Square crown 8vo, 5s.
- STEDMAN, Edmund Clarence.*—*Lyrics and Idylls, with other Poems.* Crown 8vo, 7s. 6d.
- STEVENS, William.*—*The Truce of God, and other Poems.* Small crown 8vo, 3s. 6d.
- TAYLOR, Sir H.*—*Works Complete in Five Volumes.* Crown 8vo, 30s.
- TENNYSON, Alfred.*—*Works Complete:—*
- The Imperial Library Edition.* Complete in 7 vols. Demy 8vo, 10s. 6d. each ; in Roxburgh binding, 12s. 6d. each.
- Author's Edition.* In 7 vols. Post 8vo, gilt 43s. 6d. ; or half-morocco, Roxburgh style, 52s. 6d.
- Cabinet Edition.* 13 vols. Each with Frontispiece. Fcap. 8vo, 2s. 6d. each.
- Cabinet Edition.* 13 vols. Complete in handsome Ornamental Case. 35s.

TENNYSON, Alfred.—continued.

The Royal Edition. In 1 vol. With 26 Illustrations and Portrait. Extra, bevelled boards, gilt leaves, 21s.

The Guinea Edition. Complete in 13 vols. neatly bound and enclosed in box, 21s. ; French morocco or parchment, 31s. 6d.

Shilling Edition. In 13 vols. pocket size, 1s. each, sewed.

The Crown Edition. Complete in 1 vol. strongly bound, 6s. ; extra gilt leaves, 7s. 6d. ; Roxburgh, half-morocco, 8s. 6d.

\* \* Can also be had in a variety of other bindings.

In Memoriam. With a Miniature Portrait in *eau-forte* by Le Rat, after a Photograph by the late Mrs. Cameron. Parchment Library Edition, 6s. ; vellum, 7s. 6d.

The Princess. A Medley. With a Miniature Frontispiece by H. M. Paget, and a Tailpiece in Outline by Gordon Browne. Parchment Library Edition, 6s. ; vellum, 7s. 6d.

Songs Set to Music by various Composers. Edited by W. J. Cusins. Dedicated, by express permission, to Her Majesty the Queen. Royal 4to, extra, gilt leaves, 21s. ; or in half-morocco, 25s.

Original Editions :—

Ballads, and other Poems. Small 8vo, 5s.

Poems. Small 8vo, 6s.

Maud, and other Poems. Small 8vo, 3s. 6d.

The Princess. Small 8vo, 3s. 6d.

Idylls of the King. Small 8vo, 5s.

Idylls of the King. Complete. Small 8vo, 6s.

The Holy Grail, and other Poems. Small 8vo, 4s. 6d.

Gareth and Lynette. Small 8vo, 3s.

Enoch Arden, etc. Small 8vo, 3s. 6d.

In Memoriam. Small 8vo, 4s.

Harold : a Drama. New Edition. Crown 8vo, 6s.

Queen Mary : a Drama. New Edition. Crown 8vo, 6s.

The Lover's Tale. Fcap. 8vo, 3s. 6d.

Selections from the above Works. Super royal 16mo, 3s. 6d. ; gilt extra, 4s.

Songs from the above Works. 16mo, 2s. 6d. ; extra, 3s. 6d.

Idylls of the King, and other Poems. Illustrated by Julia Margaret Cameron. 2 vols. folio, half-bound morocco, £6 6s. each.

- Tennyson for the Young and for Recitation. Specially arranged. Fcap. 8vo, 1s. 6d.
- The Tennyson Birthday Book. Edited by Emily Shakespear. 32mo, limp, 2s. ; extra, 3s.
- \* \* A superior Edition, printed in red and black, on antique paper, specially prepared. Small crown 8vo, extra, gilt leaves, 5s. ; and in various calf and morocco bindings.
- Horæ Tennysonianæ sive Eclogæ e Tennysono Latine Redditæ Cura A. J. Church, A.M. Small crown 8vo, 6s.
- THOMPSON, Alice C.—Preludes : a Volume of Poems. Illustrated by Elizabeth Thompson (Painter of "The Roll Call"). 8vo, 7s. 6d.
- TODHUNTER, Dr. J.—Laurella, and other Poems. Crown 8vo, 6s. 6d.
- Forest Songs. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- The True Tragedy of Rienzi : a Drama. 3s. 6d.
- Alcestis : a Dramatic Poem. Extra fcap. 8vo, 5s.
- A Study of Shelley. Crown 8vo, 7s.
- Translations from Dante, Petrarch, Michael Angelo, and Vittoria Colonna. Fcap. 8vo, 7s. 6d.
- TURNER, Rev. C. Tennyson.—Sonnets, Lyrics, and Translations. Crown 8vo, 4s. 6d.
- Collected Sonnets, Old and New. With Prefatory Poem by ALFRED TENNYSON ; also some Marginal Notes by S. T. COLERIDGE, and a Critical Essay by JAMES SPEDDING. Fcap. 8vo, 7s. 6d.
- WALTERS, Sophia Lydia.—The Brook : a Poem. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- A Dreamer's Sketch Book. With 21 Illustrations by Percival Skelton, R. P. Leitch, W. H. J. BOOT, and T. R. PRITCHETT. Engraved by J. D. Cooper. Fcap. 4to, 12s. 6d.
- WATERFIELD, W.—Hymns for Holy Days and Seasons. 32mo, 1s. 6d.
- WAY, A., M.A.—The Odes of Horace Literally Translated in Metre. Fcap. 8vo, 2s.
- WEBSTER, Augusta.—Disguises : a Drama. Small crown 8vo, 5s.
- In a Day : a Drama. Small crown 8vo, cloth, 2s. 6d.
- Wet Days. By a Farmer. Small crown 8vo, 6s.
- WILKINS, William.—Songs of Study. Crown 8vo, 6s.
- WILLOUGHBY, The Hon. Mrs.—On the North Wind—Thistle-down : a Volume of Poems. Elegantly bound, small crown 8vo, 7s. 6d.



- WOODS, *James Chapman*.—A Child of the People, and other Poems. Small crown 8vo, 5s.
- YOUNG, *Wm.*—Gottlob, etcetera. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- YOUNGS, *Ella Sharpe*.—Paphus, and other Poems. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- 

### WORKS OF FICTION IN ONE VOLUME.

- BANKS, *Mrs. G. L.*—God's Providence House. New Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- BETHAM-EDWARDS, *Miss M.*—Kitty. With a Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- Blue Roses; or, Helen Malinofska's Marriage. By the Author of "Véra." New and Cheaper Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- FRISWELL, *J. Hain*.—One of Two; or, The Left-Handed Bride. Crown 8vo, 3s. 6d.
- GARRETT, *E.*—By Still Waters: a Story for Quiet Hours. With 7 Illustrations. Crown 8vo, 6s.
- HARDY, *Thomas*.—A Pair of Blue Eyes. Author of "Far from the Madding Crowd." New Edition. Crown 8vo, 6s.
- The Return of the Native. New Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- HOOPER, *Mrs. G.*—The House of Raby. Crown 8vo, 3s. 6d.
- INGELOW, *Jean*.—Off the Skelligs: a Novel. With Frontispiece. Second Edition. Crown 8vo, 6s.
- MACDONALD, *G.*—Malcolm. With Portrait of the Author engraved on Steel. Sixth Edition. Crown 8vo, 6s.
- The Marquis of Lossie. Fourth Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- St. George and St. Michael. Third Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- MASTERMAN, *J.*—Half-a-Dozen Daughters. Crown 8vo, 3s. 6d.
- MEREDITH, *George*.—Ordeal of Richard Feverel. New Edition. Crown 8vo, 6s.
- The Egoist: A Comedy in Narrative. New and Cheaper Edition, with Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- PALGRAVE, *W. Gifford*.—Hermann Agha: an Eastern Narrative. Third Edition. Crown 8vo, 6s.

- Pandurang Hari** ; or, *Memoirs of a Hindoo*. With an Introductory Preface by Sir H. Bartle E. Frere, G.C.S.I., C.B. Crown 8vo, 6s.
- PAUL, Margaret Agnes**.—*Gentle and Simple* ; a Story. New and Cheaper Edition, with Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- SHAW, Flora L.**—*Castle Blair* ; a Story of Youthful Lives. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- STRETTON, Hesba**.—*Through a Needle's Eye* : a Story. New and Cheaper Edition, with Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- TAYLOR, Col. Meadows, C.S.I., M.R.I.A.**—*Seeta* : a Novel. New and Cheaper Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- Tippoo Sultaun** : a Tale of the Mysore War. New Edition, with Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- Ralph Darnell**. New and Cheaper Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- A Noble Queen**. New and Cheaper Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 6s.
- The Confessions of a Thug**. Crown 8vo, 6s.
- Tara** : a Mahratta Tale. Crown 8vo, 6s.
- THOMAS, Moy**.—*A Fight for Life*. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Within Sound of the Sea**. New and Cheaper Edition, with Frontispiece. Crown 8vo, 6s.

---

### BOOKS FOR THE YOUNG.

- Aunt Mary's Bran Pie**. By the Author of "St. Olave's." Illustrated. 3s. 6d.
- BARLEE, Ellen**.—*Locked Out* : a Tale of the Strike. With a Frontispiece. Royal 16mo, 1s. 6d.
- BONWICK, J., F.R.G.S.**—*The Tasmanian Lily*. With Frontispiece. Crown 8vo, 5s.
- Mike Howe, the Bushranger of Van Diemen's Land**. New and Cheaper Edition. With Frontispiece. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Brave Men's Footsteps**. A Book of Example and Anecdote for Young People. By the Editor of "Men who have Risen." With 4 Illustrations by C. Doyle. Seventh Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Children's Toys, and some Elementary Lessons in General Knowledge which they teach**. Illustrated. Crown 8vo, 5s.
- COLERIDGE, Sara**.—*Pretty Lessons in Verse for Good Children, with some Lessons in Latin, in Easy Rhyme*. A New Edition. Illustrated. Fcap. 8vo, 3s. 6d.

- COXHEAD, Ethel.*—Birds and Babies. Imp. 16mo. With 33 Illustrations. Cloth gilt, 2s. 6d.
- D'ANVERS, N. R.*—Little Minnie's Troubles: an Every-day Chronicle. With 4 Illustrations by W. H. Hughes. Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- Parted: a Tale of Clouds and Sunshine. With 4 Illustrations. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
- Pixie's Adventures; or, the Tale of a Terrier. With 21 Illustrations. 16mo, 4s. 6d.
- Nanny's Adventures: or, the Tale of a Goat. With 12 Illustrations. 16mo, 4s. 6d.
- DAVIES, G. Christopher.*—Rambles and Adventures of our School Field Club. With 4 Illustrations. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- DRUMMOND, Miss.*—Tripp's Buildings. A Study from Life, with Frontispiece. Small crown 8vo, 3s. 6d.
- EDMONDS, Herbert.*—Well Spent Lives: a Series of Modern Biographies. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- EVANS, Mark.*—The Story of our Father's Love, told to Children. Fourth and Cheaper Edition of Theology for Children. With 4 Illustrations. Fcap. 8vo, 1s. 6d.
- FARQUHARSON, M.*
- I. Elsie Dinsmore. Crown 8vo, 3s. 6d.
  - II. Elsie's Girlhood. Crown 8vo, 3s. 6d.
  - III. Elsie's Holidays at Roselands. Crown 8vo, 3s. 6d.
- HERFORD, Brooke.*—The Story of Religion in England: a Book for Young Folk. Crown 8vo, 5s.
- INGELOW, Jean.*—The Little Wonder-horn. With 15 Illustrations. Small 8vo, 2s. 6d.
- JOHNSON, Virginia W.*—The Catskill Fairies. Illustrated by ALFRED FREDERICKS. 5s.
- KER, David.*—The Boy Slave in Bokhara: a Tale of Central Asia. With Illustrations. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- The Wild Horseman of the Pampas. Illustrated. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- LAMONT, Martha MacDonal.*—The Gladiator: a Life under the Roman Empire in the beginning of the Third Century. With 4 Illustrations by H. M. Paget. Extra fcap. 8vo, 3s. 6d.
- LEANDER, Richard.*—Fantastic Stories. Translated from the German by Paulina B. Granville. With 8 Full-page Illustrations by M. E. Fraser-Tyler. Crown 8vo, 5s.

- LEE, Holme.*—Her Title of Honour. A Book for Girls. New Edition. With a Frontispiece. Crown 8vo, 5s.
- LEWIS, Mary A.*—A Rat with Three Tales. New and Cheaper Edition. With 4 Illustrations by Catherine F. Frere. 3s. 6d.
- MAC KENNA, S. J.*—Plucky Fellows. A Book for Boys. With 6 Illustrations. Fifth Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- At School with an Old Dragoon. With 6 Illustrations. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Mc CLINTOCK, L.*—Sir Spangle and the Dingy Hen. Illustrated. Square crown 8vo, 2s. 6d.
- MALDEN, H. E.*—Princes and Princesses: Two Fairy Tales. Illustrated. Small crown 8vo, 2s. 6d.
- Master Bobby. By the Author of "Christina North." With 6 Illustrations. Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- NAAKE, J. T.*—Slavonic Fairy Tales. From Russian, Servian, Polish, and Bohemian Sources. With 4 Illustrations. Crown 8vo, 5s.
- PELLETAN, E.*—The Desert Pastor, Jean Jarousseau. Translated from the French. By Colonel E. P. De L'Hoste. With a Frontispiece. New Edition. Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- REANEY, Mrs. G. S.*—Waking and Working; or, From Girlhood to Womanhood. New and Cheaper Edition. With a Frontispiece. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Blessing and Blessed: a Sketch of Girl Life. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 3s. 6d.
- Rose Gurney's Discovery. A Book for Girls. Dedicated to their Mothers. Crown 8vo, 3s. 6d.
- English Girls: Their Place and Power. With Preface by the Rev. R. W. Dale. Third Edition. Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Just Anyone, and other Stories. Three Illustrations. Royal 16mo, 1s. 6d.
- Sunbeam Willie, and other Stories. Three Illustrations. Royal 16mo, 1s. 6d.
- Sunshine Jenny, and other Stories. Three Illustrations. Royal 16mo, 1s. 6d.
- ROSS, Mrs. E.* ("Nelsie Brook")—Daddy's Pet. A Sketch from Humble Life. With 6 Illustrations. Royal 16mo, 1s.
- SADLER, S. W., R.N.*—The African Cruiser: a Midshipman's Adventures on the West Coast. With 3 Illustrations. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.

- Seeking his Fortune, and other Stories. With 4 Illustrations. New and Cheaper Edition. Crown 8vo, 2s. 6d.
- Seven Autumn Leaves from Fairy Land. Illustrated with 9 Etchings. Square crown 8vo, 3s. 6d.
- STOCKTON, Frank R.*—A Jolly Fellowship. With 20 Illustrations. Crown 8vo, 5s.
- STORR, Francis, and TURNER, Hawes.*—Canterbury Chimes; or, Chaucer Tales retold to Children. With 6 Illustrations from the Ellesmere MS. Second Edition. Fcap. 8vo, 3s. 6d.
- STRETTON, Hesba.*—David Lloyd's Last Will. With 4 Illustrations. New Edition. Royal 16mo, 2s. 6d.
- The Wonderful Life. Sixteenth Thousand. Fcap. 8vo, 2s. 6d.
- Sunnyland Stories. By the Author of "Aunt Mary's Bran Pie." Illustrated. Second Edition. Small 8vo, 3s. 6d.
- Tales from Ariosto Re-told for Children. By a Lady. With 3 Illustrations. Crown 8vo, 4s. 6d.
- WHITAKER, Florence.*—Christy's Inheritance. A London Story. Illustrated. Royal 16mo, 1s. 6d.
- ZIMMERN, H.*—Stories in Precious Stones. With 6 Illustrations. Third Edition. Crown 8vo, 5s.

Handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible.

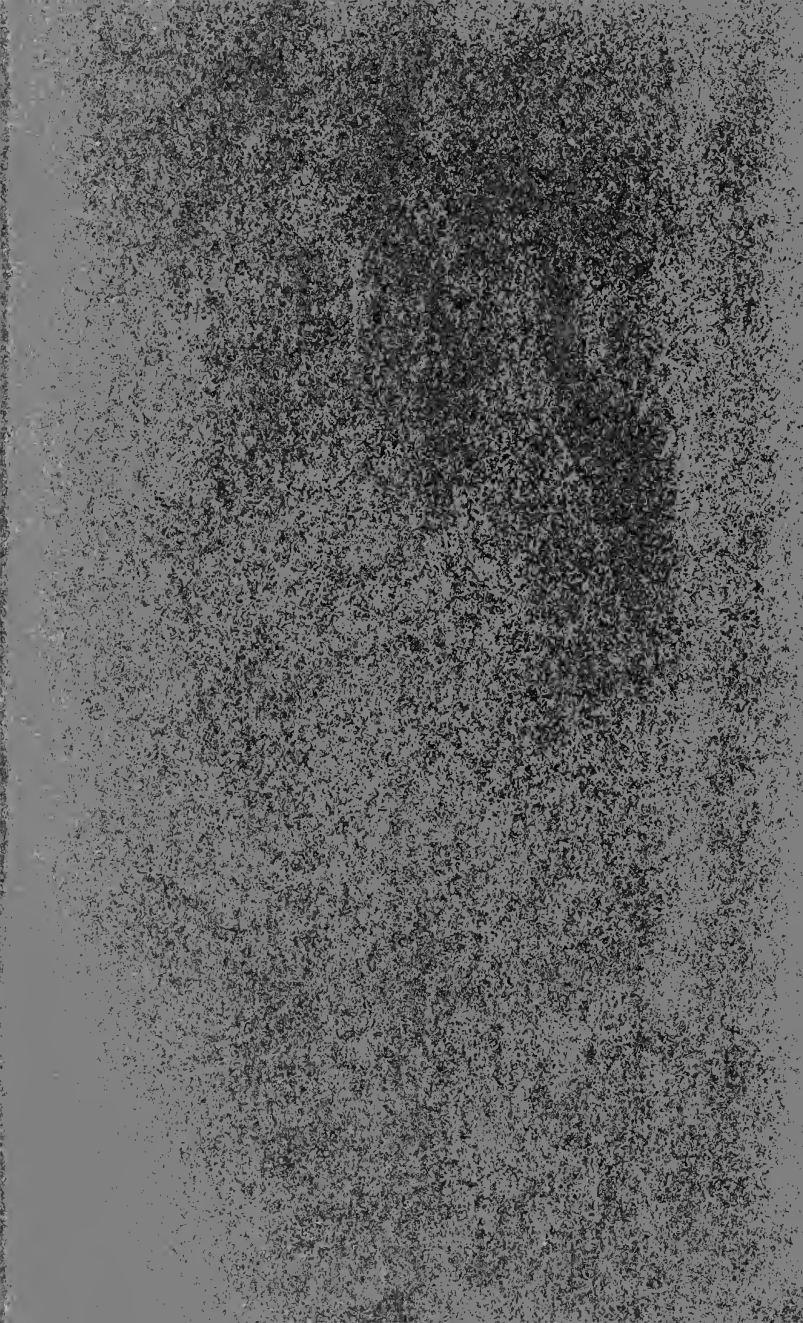
5

4









RETURN TO the circulation desk of any  
University of California Library

or to the

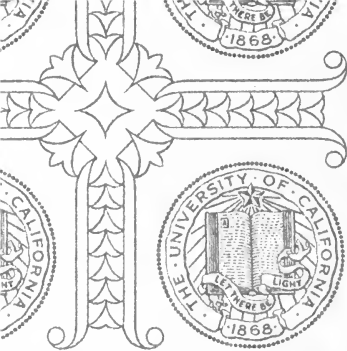
NORTHERN REGIONAL LIBRARY FACILITY  
Bldg. 400, Richmond Field Station  
University of California  
Richmond, CA 94804-4698

ALL BOOKS MAY BE RECALLED AFTER 7 DAYS

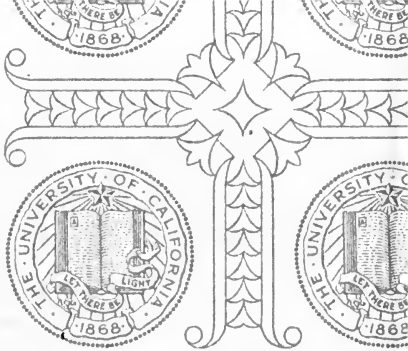
- 2-month loans may be renewed by calling  
(510)642-6753
- 1-year loans may be recharged by bringing  
books to NRLF
- Renewals and recharges may be made  
4 days prior to due date

DUE AS STAMPED BELOW

JAN 02 2005

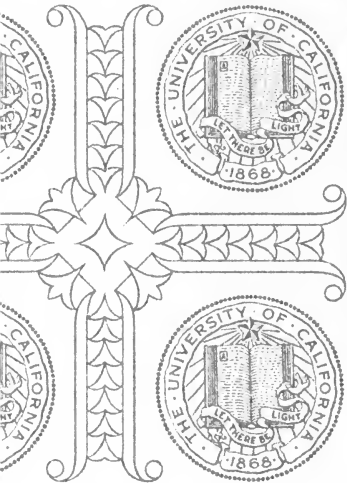


LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA



THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

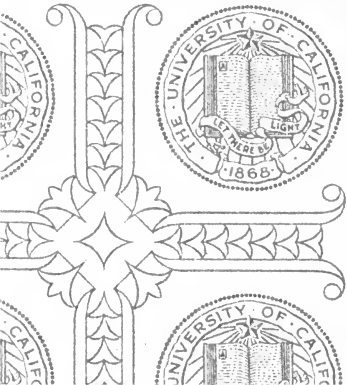


LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA



THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA



LIBRARY OF THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA

